This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

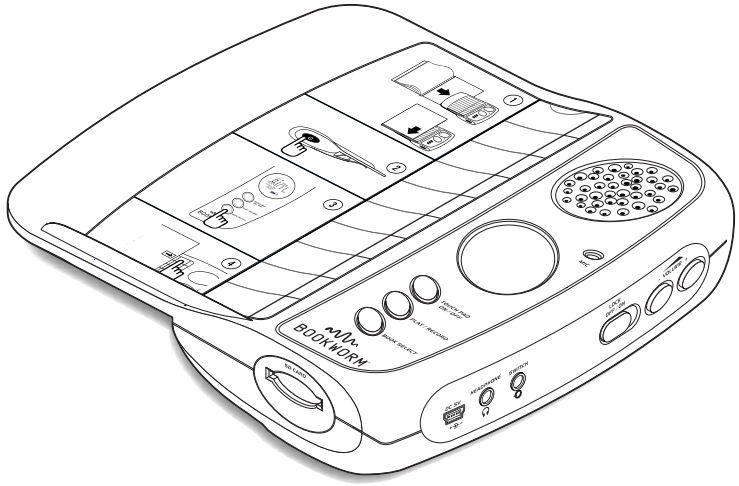
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

AbleNet, Inc.
Mpls./Saint Paul, MN 55113
800-322-0956
www.ablenetinc.com

www.ablenetinc.com

MANUAL AND USER GUIDE
MANUEL ET GUIDE DE L'UTILISATEUR
HANDBUCH UND GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUAL Y GUÍA DEL USUARIO

BOOKWORM™



WARNING	**CHOKING HAZARD - Small Parts. Not for Children under 3 years.**
AVERTISSEMENT	**RISQUE DE SUFFOCATION – Petites pièces. Interdit aux enfants de moins de 3 ans.**
WARNUNG	**ERSTICKUNGSGEFAHR – Kleinteile. Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren.**
ADVERTENCIA	**PELIGRO DE ASFIXIA: Piezas pequeñas. No indicado para niños menores de tres años.**

www.ablenetinc.com

900-80237 rev A
07/11

English

About

The AbleNet BookWorm is an ideal way to expose children of all abilities to literacy experiences. This unique literacy tool is a great way to open the world of books to individuals with severe and profound disabilities. It's easy to use for the educator or care giver, as well as for the end user. Simply record the individual's favorite books into the SD Memory card, up to 10 books per card provides up to 13 hours of recordings (4 minutes per page), so he or she can enjoy the stories over and over again at his or her own pace. The AbleNet BookWorm will be a delightful addition to your classroom or home setting.

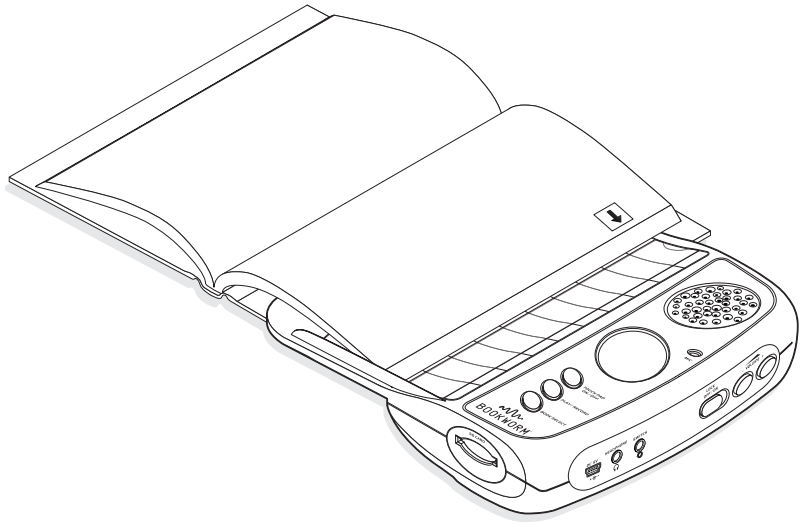


Table Of Contents

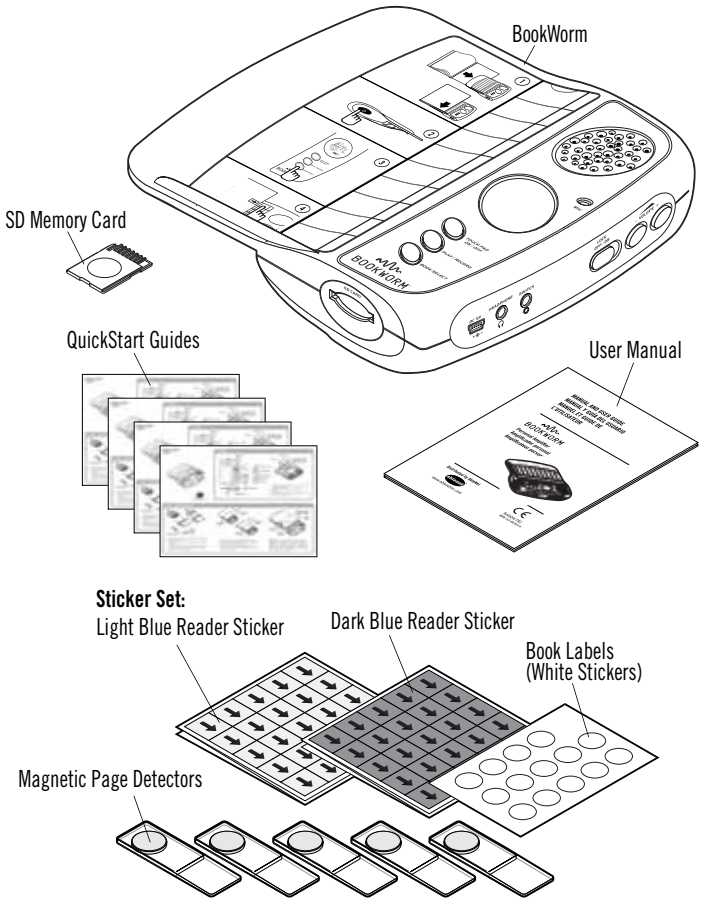
PACKAGE CONTENTS 3
OVERVIEW - DIAGRAM 4
OVERVIEW - FEATURES 5
INSTALLING THE BATTERIES.....9
ADAPTING A BOOK.....10
RECORDING A BOOK 15
PLAYBACK - READING A BOOK 18
USING AN EXTERNAL SWITCH.....19
CHANGING MEMORY MODULES.....21
RESET BOOKWORM.....22
WARRANTY 23

English

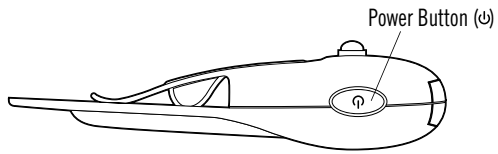
Package Contents

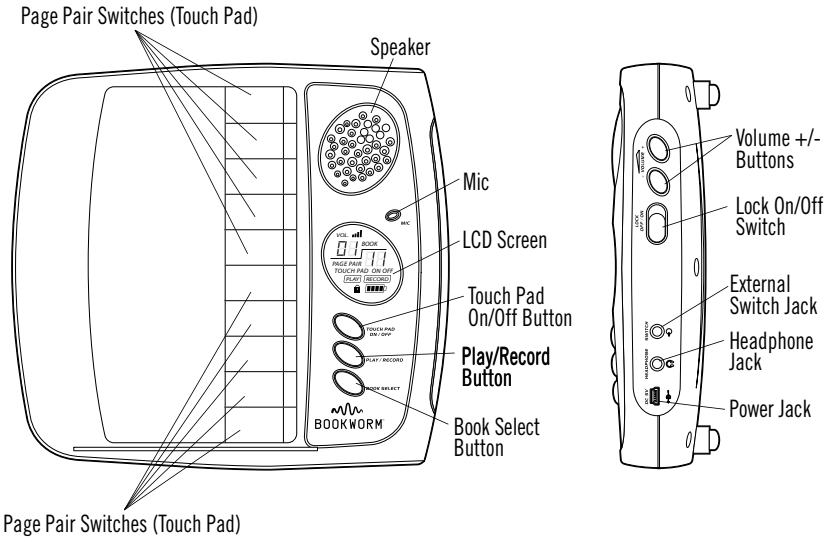
- BookWorm unit
- SD Memory Card (already installed)
- User Manual
- Sticker Set containing:
  - 1 set of 100 light blue Reader Stickers
  - 1 set of 100 dark blue Reader Stickers
  - 1 set of 5 Magnetic Page Detectors
  - 1 set of 14 Book Labels

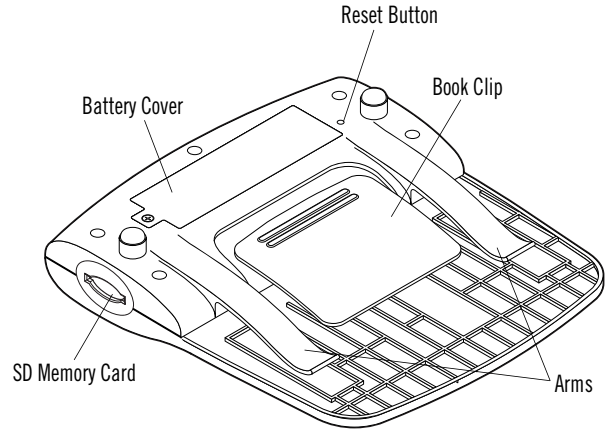
*Additional SD Memory Cards and Sticker Sets sold separately.



Overview - Diagram







Overview - Features

Power On/Off Button
When pressed for more than two seconds, this button will power on or power off the BookWorm unit.

Touch Pad On/Off Button
This button will activate or deactivate the 10 Page Pair Switches (Touch Pad), so they cannot be accidentally used.

Play/Record Button
Switches the BookWorm between the RECORD and the PLAY mode.

Book Select Button
Enables you to choose the book you want to record or "read" on each SD Memory Card. Pressing the Book Select Button will advance the unit one book forward, sounding an audible beep. You can view the current book selected on the LCD screen.

Volume +/- Button
Pressing the Volume + Button will increase the volume of the speaker. Pressing the Volume - Button will decrease the volume of the speaker.

Lock On/Off Switch
This switch will activate or deactivate all buttons except the 10 Page Pair Switches (Touch Pad) and the Power Button ⏻.

External Switch Jack
An External Switch Jack is provided to allow a single switch user to "read" a book by activating the switch.

Headphone Jack
The Headphone Jack will accommodate any standard headphones with a 1/8"(3.5mm) plug.

Power Jack
The BookWorm will accept a USB Mini power supply to provide power (not included).

Reset Button
Press this button to reset the BookWorm if the controls or Power Switch is unresponsive.

Book Clip
Located on the back of the BookWorm unit, the book clip holds the book in place.

SD Memory Card
The SD Memory Card has a total of 4 hours of recording time. Up to 10 books can be recorded on each SD Memory Card. Because the recording time for each book is not pre-set, you can record books of any length, as long as they fit within the 4 hours of memory. For easy retrieval, it's a good idea to number the SD Memory Card and each book that is recorded.

Page Pair Switches (Touch Pad)
When the book is attached to the BookWorm, the two-color Page Pair Switches are located to the right of the book pages. The Page Pair Switches act as a guide for placement of the Reader Stickers when adapting a book.

When the BookWorm is in PLAY mode, pressing a Page Pair Switch located to the right of the Reader Sticker will activate the BookWorm to "read" the Page Pairs.

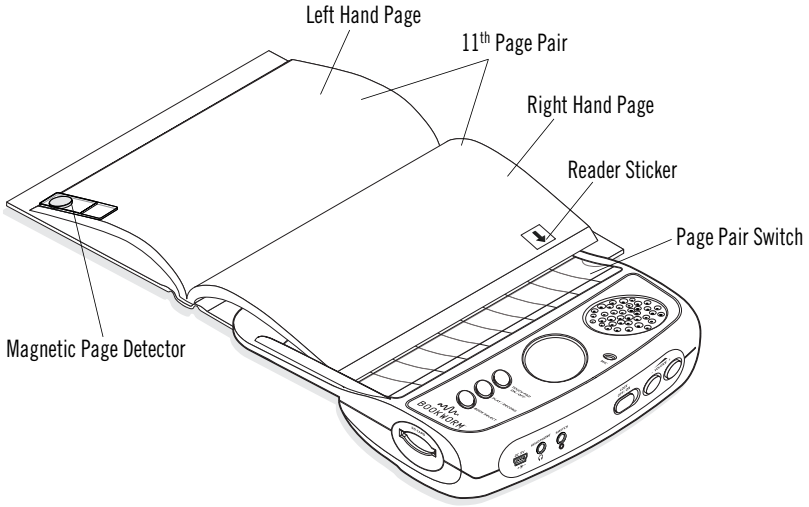
Overlays with picture symbols can be inserted into a sleeve located over the Page Pair Switches.

Page Pair
A Page Pair is defined as the left-hand and right-hand page of an open book. The first set of Page Pairs are typically pages 1-20. The second set of Page Pairs are typically pages 21-40. The LCD display will let you know whether you are recording or "reading" the first set of Page Pairs (1-10), or the second set of Page Pairs (11-21).

Magnetic Page Detector
A Magnet is placed on the bottom left-hand corner of the 11th Page Pair in each book that is recorded. When the page is turned, this detector tells the BookWorm if the user is on Page Pairs 1-10 or Page Pairs 11-21.

Reader Stickers
The Reader Stickers come in two colors to correspond to the colors of the Page Pair Switches.

Place the Reader Stickers on each right-hand page of the open book. Students will press the Page Pair Switch located to the right of the Reader Stickers.



LCD Display

Mono color display, which shows the information of the unit. Information displayed:

Play/Record Mode
Indicates whether the BookWorm is in PLAY or RECORD Mode.

Book Select
Displays the current book selected (1-10).

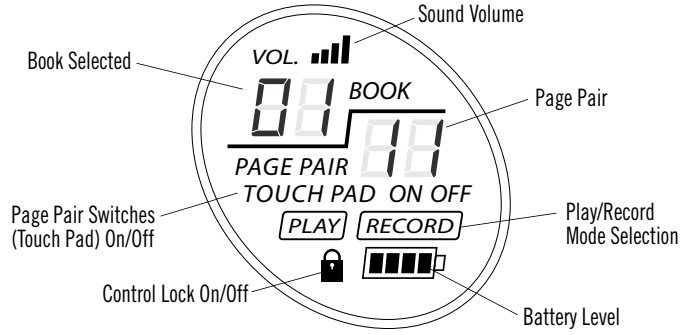
Page Pair
Displays the current Page Pair.

Volume
Indicates the current sound level. Less bars equals a lower volume, more bars indicates a higher volume.

Battery Level
Indicates the current battery level. Less bars equals a lower battery level, more bars indicates a higher battery levels.
Note: The Battery Level symbol will not display if an external power supply is being used.

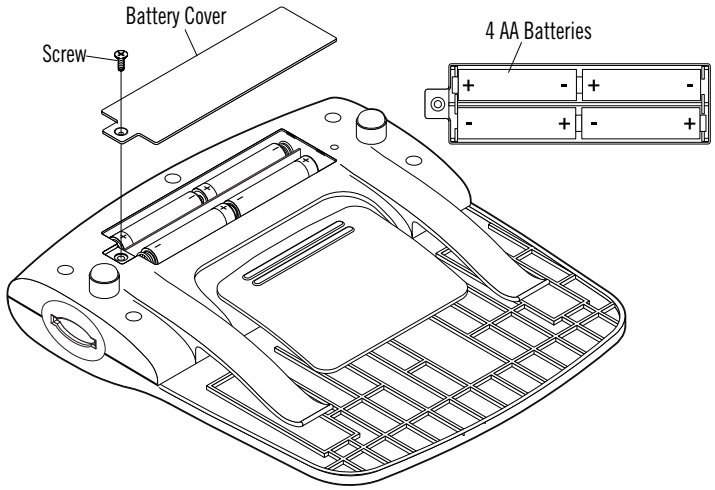
Control Lock
Indicates whether the BookWorm buttons are locked or unlocked.

Page Pair Switch (Touch Pad) activation
Indicates whether the BookWorm Page Pair Switches (Touch Pad) are on or off.



Installing the Batteries

1. Lay BookWorm on a flat surface face down.
2. Open the battery compartment door by unscrewing and removing the small Phillips head screw, lift the door open.
3. Install four AA batteries as indicated by the diagram below.
4. Close the battery compartment door and screw the Phillips head screw back into place.



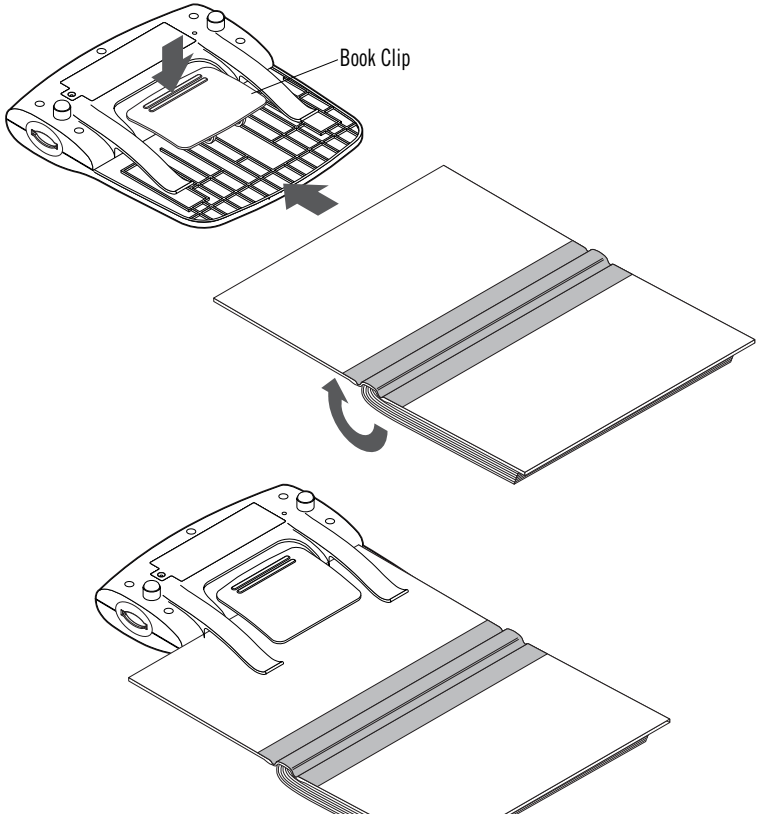
Battery Notice

- Do not mix old and new batteries, rechargeable and non-rechargeable batteries, or alkaline and non-alkaline batteries.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charge.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.

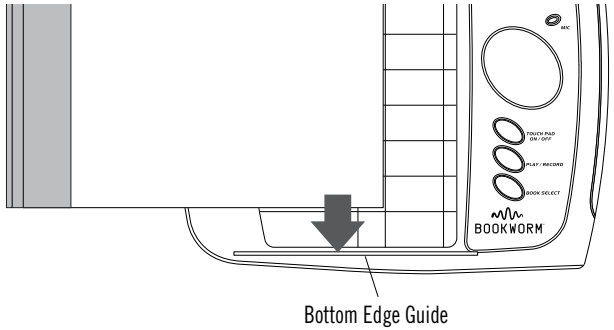
Adapting a Book

A. Attach Book

1. Open the back cover of the selected book.
2. Grasp the BookWorm unit from the back and press the Book Clip (located underneath) until the clip is fully open.
3. Slide the BookWorm unit onto the back cover of the book so that the back cover is positioned between the flat bottom surface and the clip. Slide the right edge of the selected book back cover all the way into the clip until you feel it hit the stop.

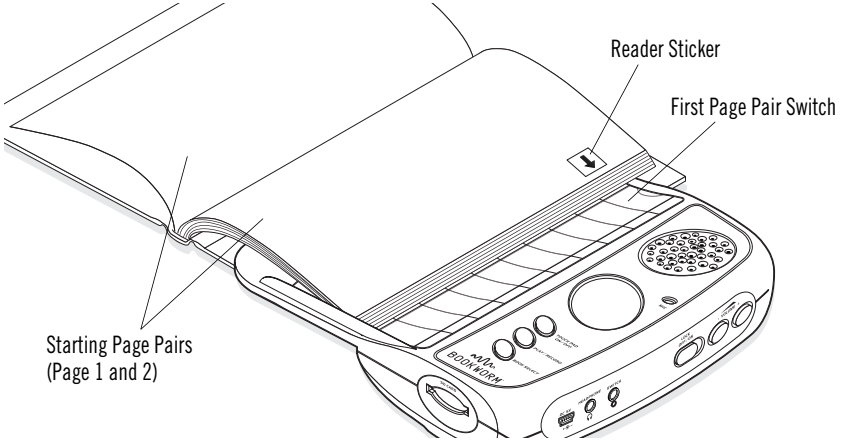


4. Turn the BookWorm over and close the book by flipping the inside pages over the flat top surface of the BookWorm unit. Slide the front cover of the book downward until the bottom edge of the book cover touches against the bottom-edge guide of the BookWorm unit.

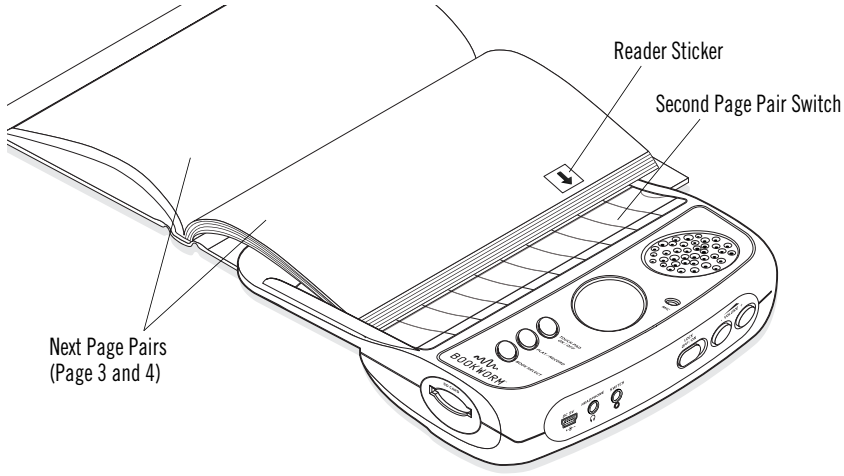


B. Place Reading Stickers (Page Pairs 1-10)

1. Open the book to the first Page Pair that you want to record. Beginning at the top of the book, place a page Reader Sticker on the right-hand page of the first Page Pair, aligning the Reader Sticker to the first (top) Page Pair Switch.

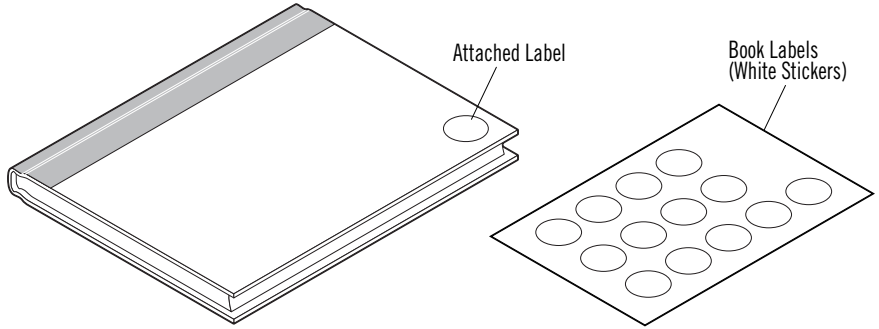


2. Turn the page, you are now on the second set of Page Pairs. Place a Reader Sticker on the right-hand page, aligning it with the second Page Pair Switch from the top.



3. Continue this process for page pairs three through ten, placing the Reader Stickers on the right-hand side of the page, next to the corresponding Page Pair Switch.

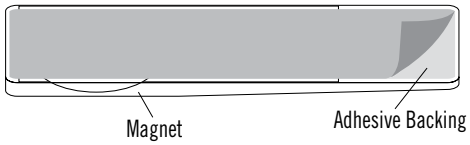
4. Add a white sticker to cover of the book, for SD Memory Card and book number information.

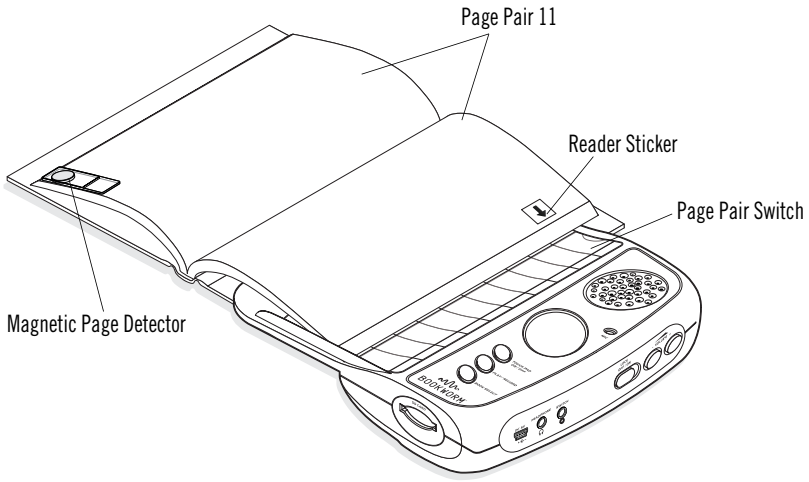


If the book is 10 Page Pairs or less, then skip to **Label the Book** (page 14). Otherwise continue to page 13.

C. Page Pair 11 - Attach Magnetic Page Detector and Remaining Reader Stickers

1. Important! On the 11th Page Pair, place a Magnetic Page Detector on the bottom left-hand corner of the left page by peeling off the adhesive backing of the detector and pressing it to the page. The Magnetic Page Detector "tells" the BookWorm if you are on the first set (1-10), or second set (11-20) of Page Pairs.



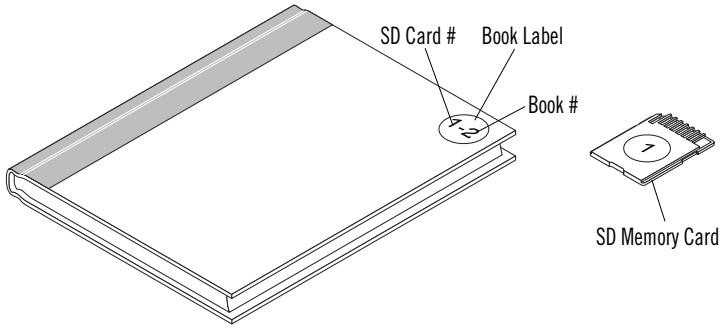


2. Now, place a Reader Sticker on the right-hand page of the second set of Page Pairs, aligning it to the first (top) Page Pair Switch.

3. Continue to place a Reader Sticker on each of the subsequent right-hand pages, aligning each to the corresponding Page Pair Switch, until all of the right-hand pages of the book you wish to record have a Reader Sticker.

D. Label the Book

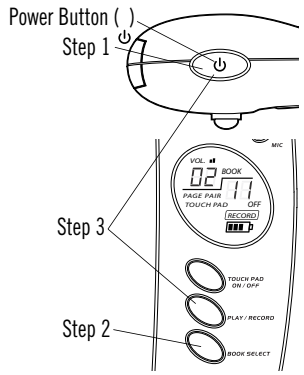
Remove SD Memory Card (press and release). Write the SD Memory Card number and book number on the matching book cover label (e.g. 1-2 for SD Memory Card 1 and Book 2). Then re-insert card.



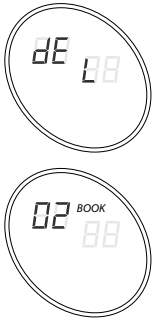
Recording a Book

A. Select and Clear Book

A Book number must be cleared before a new book is recorded.



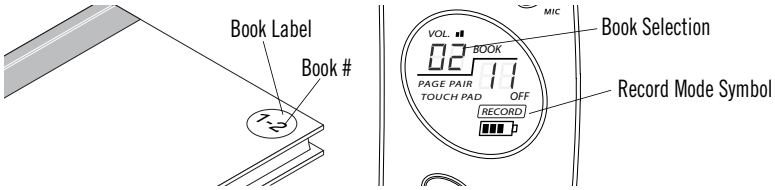
1. Press the Power Button ⏻ until the display is on.
2. Use the Book Select Button to display desired book number.
3. Press and Hold the Power Button (symbol) and Play/Record button for 3 seconds.



The display will show "dEL" and the book number that was cleared.

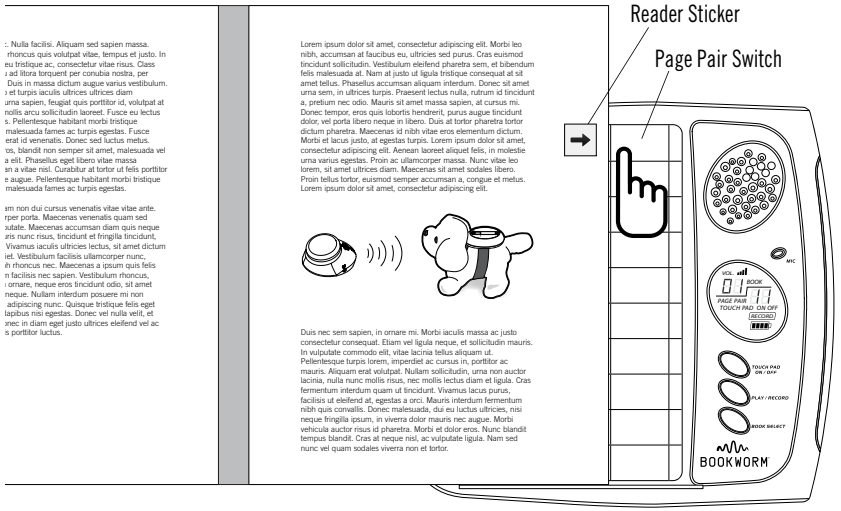
B. Enter Record Mode

1. Press the Play/Record button once. This will change the unit to RECORD mode.
2. Press the Book Select button to match the book# on the Book Label. A maximum of 10 books can be recorded on a single SD Memory Card.

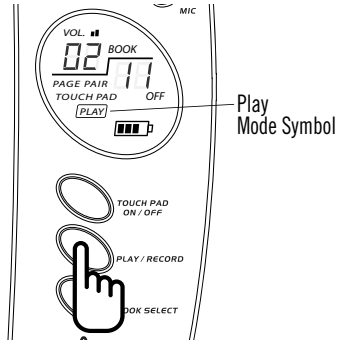


C. Recording the Book

1. Turn to the first Page Pair you wish to record.
2. Press the Page Pair Switch that aligns with the Reader Sticker you placed on the Page Pair. RECORD will flash on the LCD display. When you have finished recording the Page Pair, press the Page Pair Switch again, to stop the recording.



3. When you have finished recording the first Page Pair, turn the page and repeat Step 2 until all Page Pairs are recorded.
4. Press Play/Record to exit RECORD mode. PLAY is displayed.

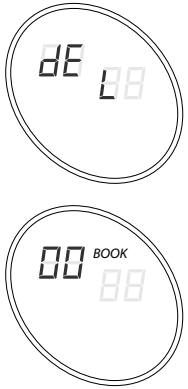


Recording Tips

1. Since you will most likely be recording 2 pages at a time, you may want to pause between each page.
2. Speak about 10” (25 cm) from microphone in a quite environment for best results.
3. The switch jack does not function while the unit is in the record mode.

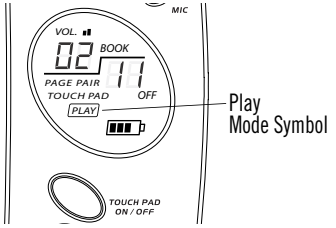
Master Clear

To erase all recorded messages and clear the contents of the SD Memory Card, press the ⏻ Button first and then press the Play/Record button, hold for 10 seconds. The LCD will display “dEL” and then “00 book”. The SD Memory Card has been erased.

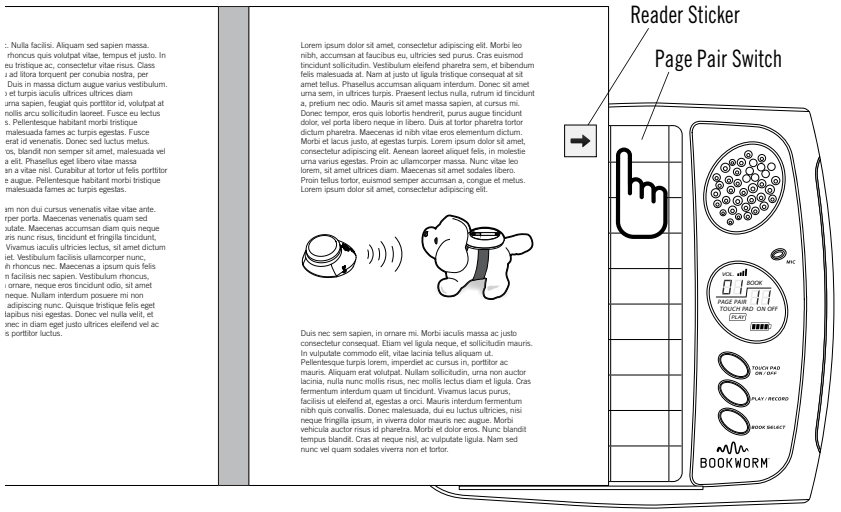


Playback–“Reading” A Book

1. Turn to the first Page Pair you wish to “read.”
2. Verify that PLAY is displayed. If the LCD display shows RECORD , press the Play/Record button once.



3. Press the Page Pair Switch that aligns with the Reader Sticker. The message for that particular Page Pair will play back the recorded text. When the message is finished, turn to the next Page Pair. Press the Page Pair Switch that aligns to that Reader Sticker. Repeat this process, throughout the book.



Note: If the Page Pairs displayed is not correct, do a Book Clear (page 17) and re-record.

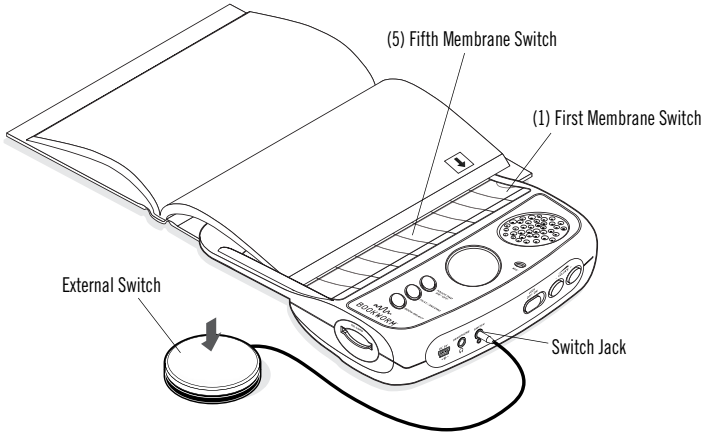
Using an External Switch

Plug an external switch into the switch jack on the side of the unit. Press the external switch to sequentially play through the Page Pairs.

Using the external switch and the Page Pair Switches together:

Example 1: If the first Page Pair Switch is pressed, Page Pair 1 will play. If then the external switch is activated, Page Pair 2 will play and Page Pairs will continue sequentially from this point on.

Example 2: If fifth Page Pair Switch is pressed, message 5 will play. If then the external switch is activated, Page Pair 6 will play and Page Pairs will continue sequentially from this point on.



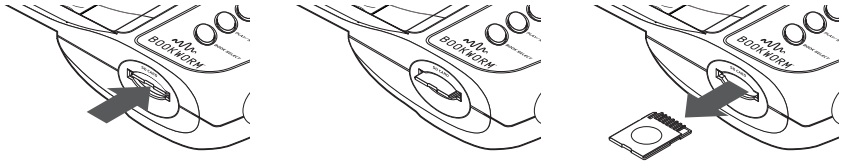
Playback Tips

1. Be sure to set your volume if you don't hear a message.
2. Messages being played/"read" can only be interrupted by pressing the Play/Record Button.
3. When using an external switch, Page Pairs will play sequentially, always advancing to the next Page Pair. If the person activating the switch and the person turning the pages become out of sync, simply press the Page Pair Switch for the Page Pair proceeding the one you would like it to read.

Changing Memory Modules

To eject the SD Memory card

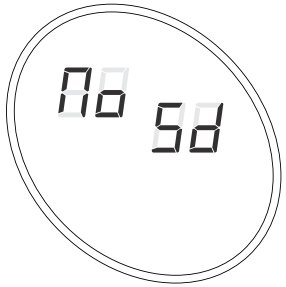
1. Press the front of the SD Memory Card with just enough pressure to move the SD Memory Card forward, then release.
2. The SD Memory Card will pop a 1/4" out of the SD Card slot.
3. Pull the SD Memory Card from the SD Card slot.



To inset the SD Memory card

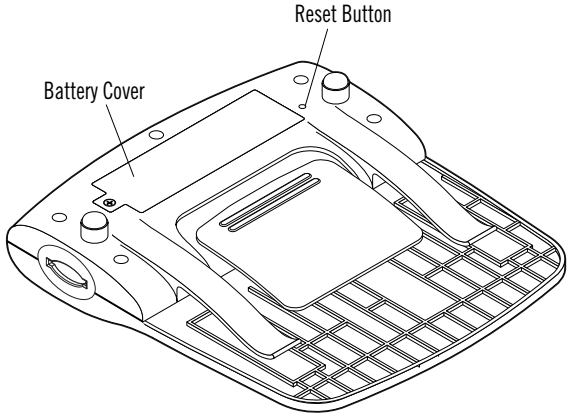
1. Insert the SD Memory Card into the SD Card slot until you feel some resistance.
2. Push the front of SD Memory Card into the slot until you hear a "click." The SD Memory Card has now been installed.

If no SD Memory card is installed or if the card is installed improperly, the LCD will display "No Sd."



Reset BookWorm

If the controls and the power buttons are not responding, press the blue Reset button by the battery cover.

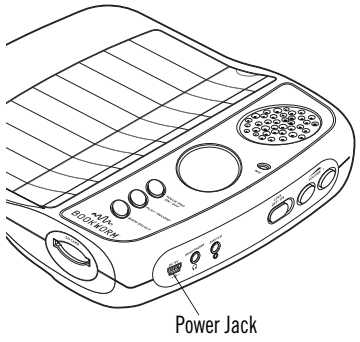


In environments with electrostatic discharge, the BookWorm may malfunction. Press the blue Reset button to reset the BookWorm.

Power Jack

The BookWorm will accept a USB Mini Power supply to provide power (not included).

- The BookWorm must only be used with recommended power supplies.
- The power supply is not a toy.
- The power supply used with the BookWorm is to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts. If there is damage do not use until it has been repaired or replaced.



Warranty and Technical Support

AbleNet provides a 'Two Year Limited Warranty'. This warranty is against defects in materials and manufacturing for two full years from the date of purchase. The limited warranty is not transferable and is only offered to the first customer who purchases the product. Accessories have a 90 day warranty. For full warranty details visit www.ablenetinc.com.

ABLENET HAS NO CONTROL OVER THE CONDITIONS UNDER WHICH THIS PRODUCT IS USED. ABLENET, THEREFORE, DISCLAIMS ALL WARRANTIES NOT SET FORTH ABOVE, BOTH EXPRESS AND IMPLIED, WITH RESPECT TO THE BOOKWORM, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. ABLENET SHALL NOT BE LIABLE TO ANY PERSON OR ENTITY FOR ANY MEDICAL EXPENSES OR ANY DIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES CAUSED BY ANY USE, DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT, WHETHER A CLAIM FOR SUCH DAMAGES IS BASED UPON WARRANTY, CONTRACT, TORT OR OTHERWISE. THE SOLE REMEDY FOR ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT IS REPLACEMENT OF THE PRODUCT. NO PERSON HAS ANY AUTHORITY TO BIND ABLENET TO ANY REPRESENTATION OR WARRANTY WITH RESPECT TO THE BOOKWORM. UNAUTHORIZED REPAIRS OR MODIFICATIONS WILL VOID THE WARRANTY.

The exclusions and limitations set out above are not intended to, and should not be construed so as to contravene mandatory provisions of applicable law. If any part or term of this Disclaimer of Warranty is held to be illegal, unenforceable or in conflict with applicable law

by a court of competent jurisdiction, the validity of the remaining portions of this Disclaimer of Warranty shall not be affected, and all rights and obligations shall be construed and enforced as if this Limited Warranty did not contain the particular part or term held to be invalid. If you experience difficulty with your system, contact AbleNet technical support.

Return Material Authorization (RMA)

No Product may be returned directly to AbleNet without first contacting AbleNet at 1(800)322-0956 or via the website at www.ablenetinc.com, for a Return Material Authorization ("RMA") number and shipping instructions.

Technical Support or more information on AbleNet products and services

AbleNet, Inc.
Minneapolis/St. Paul, MN
800-322-0956 (US & Canada)
Internet: www.ablenetinc.com

À propos du BookWorm

Le BookWorn d'AbleNet est un moyen idéal de susciter chez des enfants de toutes aptitudes le goût de la lecture et du savoir. Cet outil d'alphabétisation unique est un moyen d'ouvrir le monde des livres à des personnes atteintes de graves et profonds handicaps. Il est facile à utiliser par les éducateurs ou le personnel soignant, ainsi que par l'utilisateur final. Il suffit d'enregistrer les livres préférés de la personne dans la carte mémoire SD. Jusqu'à 10 livres par carte permettent 13 heures d'enregistrements (4 minutes par page), de sorte que la personne peut lire et relire les histoires à son propre rythme. Le BookWorm d'AbleNet complétera agréablement votre salle de classe ou votre domicile.

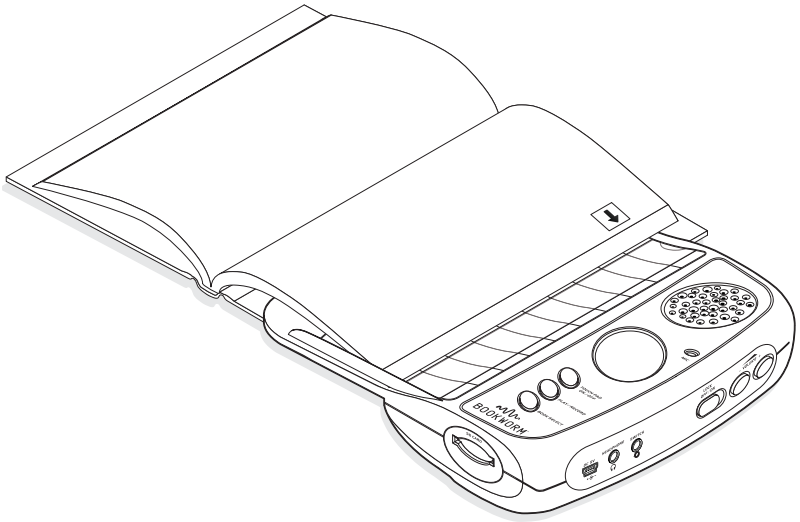


Table des matières

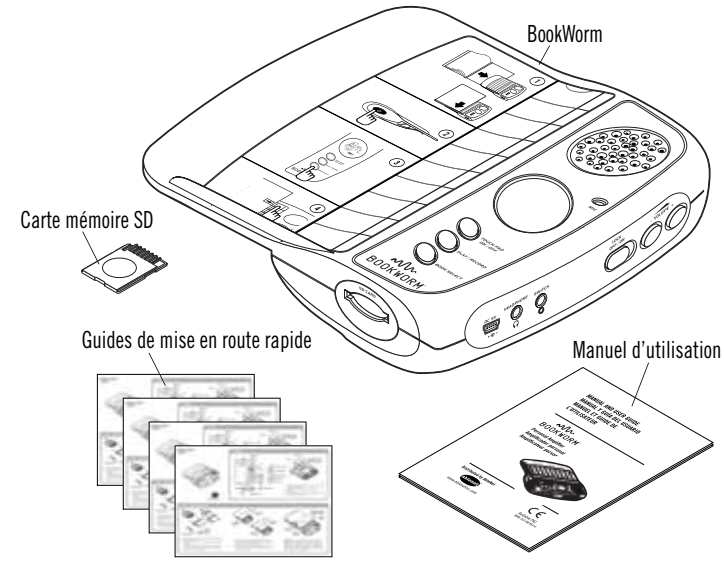
CONTENU DE L'EMBALLAGE 27
PRÉSENTATION - DIAGRAMME 28
PRÉSENTATION - CARACTÉRISTIQUES 29
INSTALLATION DES PILES 33
ADAPTATION D'UN LIVRE 34
ENREGISTREMENT D'UN LIVRE 39
LECTURE – LIRE UN LIVRE 42
UTILISATION D'UN CONTACTEUR EXTERNE 43
CHANGEMENT DE MODULES MÉMOIRE 45
RÉINITIALISATION DU BOOKWORM 46
GARANTIE 47

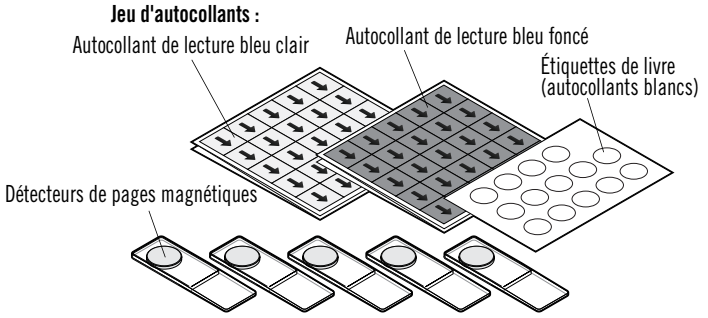
Français

Contenu de l'emballage

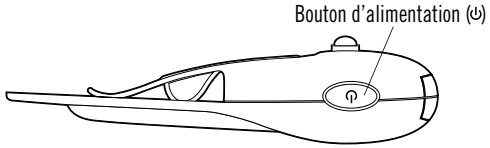
- Appareil BookWorm
- Carte mémoire SD (déjà installée)
- Manuel d'utilisation
- Jeu d'autocollants contenant :
  - 1 jeu de 100 autocollants de lecture bleu clair
  - 1 jeu de 100 autocollants de lecture bleu foncé
  - 1 jeu de 5 détecteurs de pages magnétiques
  - 1 jeu de 14 étiquettes de livre

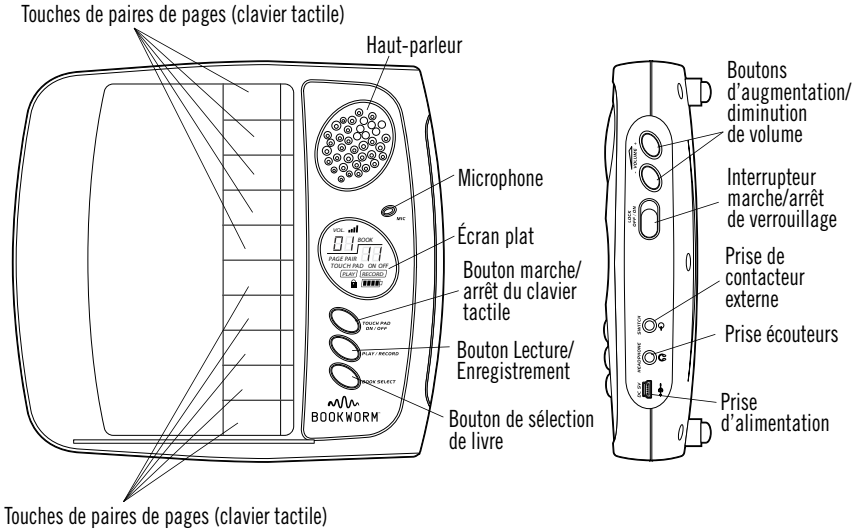
*Cartes mémoire SD supplémentaires et jeux d'autocollants vendus séparément.

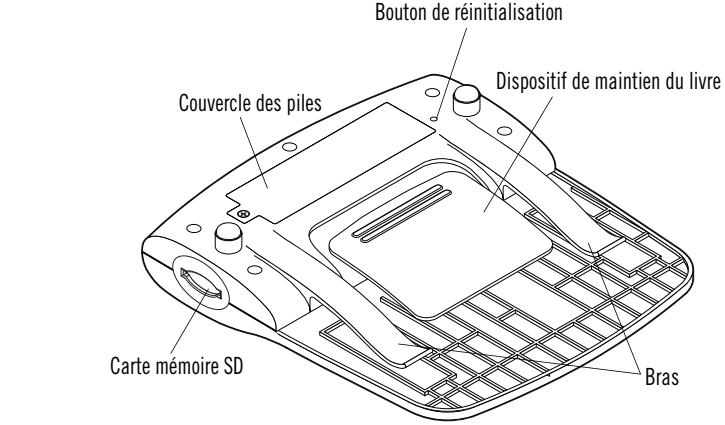



Jeu d'autocollants :
Autocollant de lecture bleu clair
Autocollant de lecture bleu foncé
Étiquettes de livre (autocollants blancs)
Détecteurs de pages magnétiques

Présentation - Diagramme







Présentation - Caractéristiques

Bouton marche/arrêt
Ce bouton met le BookWorm sous ou hors tension lorsque l'on appuie dessus pendant plus de deux secondes.

Bouton marche/arrêt du clavier tactile
Ce bouton active ou désactive les touches des dix paires de pages (clavier tactile) afin qu'elles ne puissent pas être utilisées accidentellement.

Bouton Lecture/Enregistrement
Fait basculer le BookWorm entre les modes ENREGISTREMENT et LECTURE.

Bouton de sélection de livre
Vous permet de choisir le livre que vous allez enregistrer ou « lire » sur chaque carte mémoire SD. Appuyer sur ce bouton permet à l'appareil d'avancer d'un livre à la fois tout en émettant un bip sonore. Vous pouvez voir le livre actuellement sélectionné sur l'écran plat.

Boutons d'augmentation/diminution de volume
Appuyer sur le bouton d'augmentation permet d'augmenter le volume du haut-parleur. Appuyer sur le bouton de diminution permet de diminuer le volume du haut-parleur.

Interrupteur marche/arrêt du verrouillage
Cet interrupteur active et désactive tous les boutons, excepté les dix touches de paires de pages (clavier tactile) et le bouton d'alimentation ⏻.

Prise de contacteur externe
Une prise de contacteur externe est prévue pour permettre à un seul utilisateur de « lire » un livre en activant le contacteur.

Prise écouteurs
La prise écouteurs s'adapte sur n'importe quel écouteur standard doté d'une fiche de 3,5 mm (1/8 po).

Prise d'alimentation
Le BookWorm accepte une mini-alimentation USB (bloc d'alimentation non inclus).

Bouton de réinitialisation
Appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le BookWorm si les commandes ou l'interrupteur d'alimentation ne répondent pas.

Dispositif de maintien du livre
Situé au dos du BookWorm, ce dispositif maintient le livre en place.

Carte mémoire SD
La carte mémoire SD permet une durée totale d'enregistrement de 4 heures. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 10 livres sur chaque carte mémoire SD. La durée d'enregistrement de chaque livre n'étant pas prédéfinie, vous pouvez enregistrer des livres de toutes durées à condition qu'ils puissent tenir dans la mémoire de 4 heures. Pour un repérage facile, il est conseillé de numéroter la carte mémoire SD ainsi que chaque livre enregistré.

Touches de paires de pages (clavier tactile)
Lorsque le livre est fixé au BookWorm, les touches bicolores de paires de pages sont situées à droite des pages du livre. Les touches de paires de pages font office de guide pour le placement des autocollants de lecture lors de l'adaptation d'un livre.

Lorsque le BookWorm est en mode LECTURE, appuyer sur la touche de paire de pages située à droite de l'autocollant de lecture active le BookWorm qui « lit » les paires de pages.

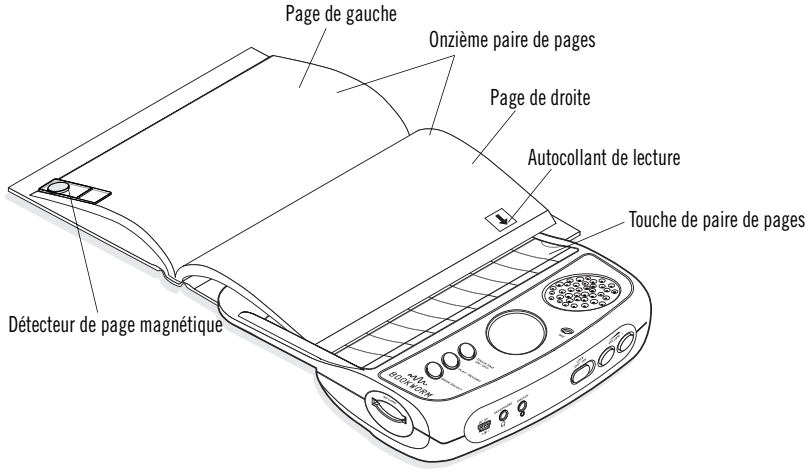
Des calques avec pictogrammes peuvent être insérés dans une jaquette située au-dessus des touches de paires de pages.

Paires de pages
Une paire de pages se définit comme la page gauche et la page droite d'un livre ouvert. La première série de paires de pages comprend généralement les pages 1 à 20. La deuxième série comprend généralement les pages 21 à 40. L'écran plat vous indique si vous enregistrez ou « lisez » la première série (1 à 10) ou la deuxième série de paires de pages (11 à 21).

Détecteur de page magnétique
Un aimant se trouve dans le coin inférieur gauche de la onzième paire de pages de chaque livre enregistré. Lorsque la page est tournée, ce détecteur indique au BookWorm si l'utilisateur se trouve aux paires de pages 1 à 10 ou 11 à 21.

Autocollants de lecture
Les autocollants de lecture sont proposés en deux couleurs pour correspondre aux couleurs des touches de paires de pages.

Posez les autocollants de lecture sur chaque page de droite du livre ouvert. Les élèves appuieront sur la touche de paire de pages située à droite des autocollants de lecture.



Affichage sur l'écran plat

Affichage monochrome, indiquant les informations de l'appareil. Informations affichées :

Bouton Lecture/Enregistrement
Indique si le BookWorm est en mode LECTURE ou ENREGISTREMENT.

Sélection de livre
Affiche le livre actuellement sélectionné (1 à 10).

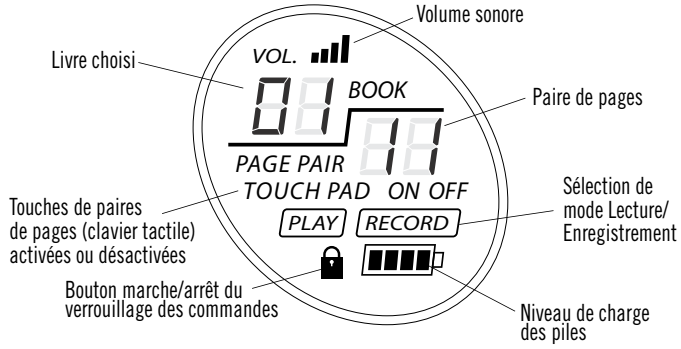
Paires de pages
Affiche la paire de pages en cours.

Volume
Indique le niveau sonore actuel. Un nombre de barres plus faible correspond à un volume plus faible, un nombre de barres plus élevé correspond à un volume plus élevé.

Niveau de charge des piles
Indique le niveau de charge actuel des piles. Un nombre de barres plus faible correspond à un niveau de charge plus bas, un nombre de barres plus élevé correspond à un niveau de charge plus élevé des piles.
Remarque : le symbole du niveau de charge des piles ne s'affiche pas si une alimentation externe est utilisée.

Verrouillage des commandes
Indique si les boutons du BookWorm sont verrouillés ou déverrouillés.

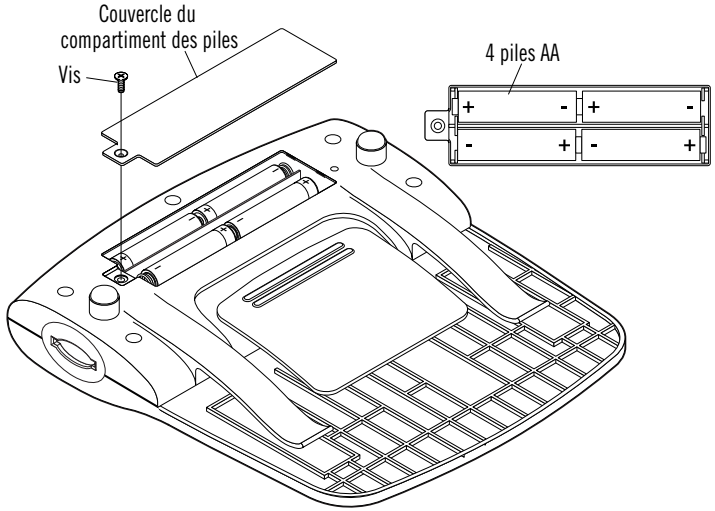
Touche de paire de pages (clavier tactile)
Indique si les touches de paires de pages du BookWorm (clavier tactile) sont activées ou désactivées.



Français

Installation des piles

1. Posez le BookWorm sur une surface plate, face vers le bas.
2. Ouvrez le volet du compartiment des piles en dévissant et en retirant la petite vis cruciforme et soulevez le volet pour ouvrir.
3. Installez quatre piles AA comme indiqué sur le diagramme ci-dessous.
4. Refermez le volet du compartiment des piles et vissez la vis cruciforme pour la remettre en place.



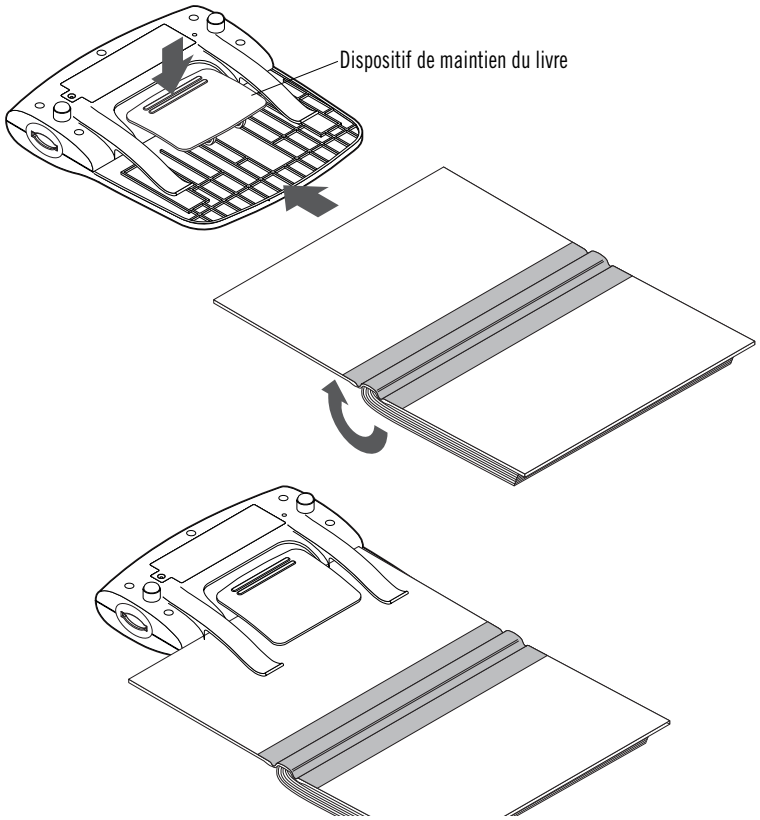
Avis concernant les piles

- Ne pas mélanger des piles usagées et neuves, des piles rechargeables et non rechargeables, ou des piles alcalines et non alcalines.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles épuisées doivent être retirées du produit.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles doivent être insérées suivant la polarité correcte.

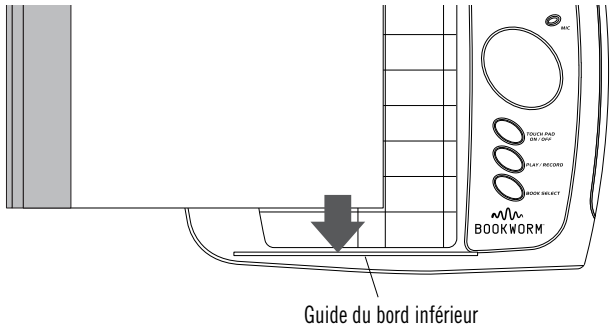
Adaptation d'un livre

A. Fixer le livre

1. Ouvrez la couverture arrière du livre sélectionné.
2. En tenant le BookWorm par l'arrière, appuyez sur le dispositif de maintien (situé en dessous) jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert.
3. Glissez le BookWorm sur la couverture arrière du livre afin que celle-ci soit positionnée entre la surface inférieure plate et le dispositif de maintien. Glissez à fond le bord droit de la couverture arrière du livre sélectionné dans le dispositif jusqu'à ce que vous le sentiez toucher la butée.

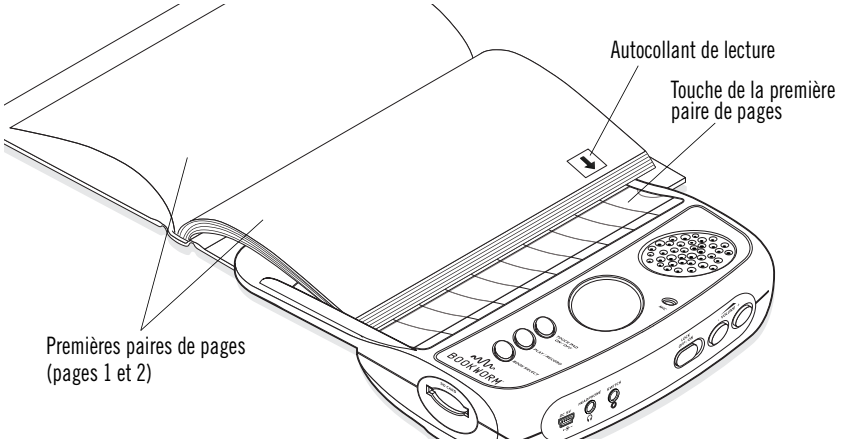


4. Retournez le BookWorm et fermez le livre en faisant passer les pages intérieures par-dessus la surface supérieure plate du BookWorm. Glissez la couverture avant du livre vers le bas jusqu'à ce que le bord inférieur de la couverture du livre touche le guide du bord inférieur du BookWorm.

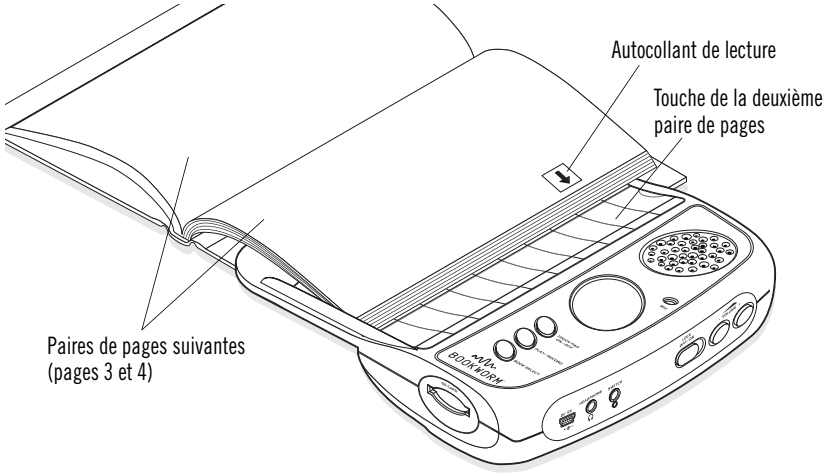


B. Poser les autocollants de lecture (paires de pages 1 à 10)

1. Ouvrez le livre à la première paire de pages que vous souhaitez enregistrer. En commençant en haut du livre, posez un autocollant de lecture sur la page de droite de la première paire de pages, en alignant l'autocollant sur la touche de la première paire de pages (supérieure).

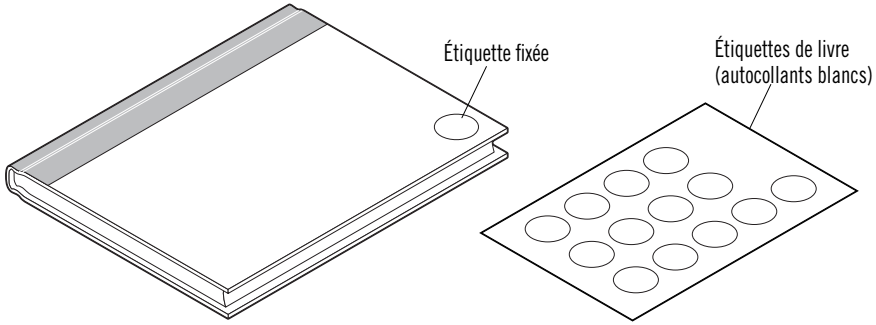


2. Tournez la page. Vous êtes maintenant sur la deuxième série de paires de pages. Posez un autocollant de lecture sur la page de droite, en l'alignant sur la touche de la deuxième paire de pages à partir du haut.



3. Continuez ce processus pour les paires de pages numéro trois à dix, en posant les autocollants de lecture sur le côté droit de la page, à côté de la touche de paire de pages correspondante.

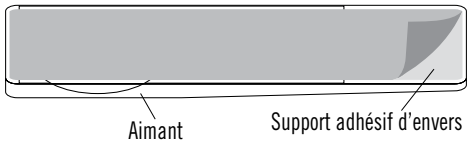
4. Ajoutez un autocollant blanc sur la couverture du livre, pour les renseignements de la carte mémoire SD et le numéro du livre.

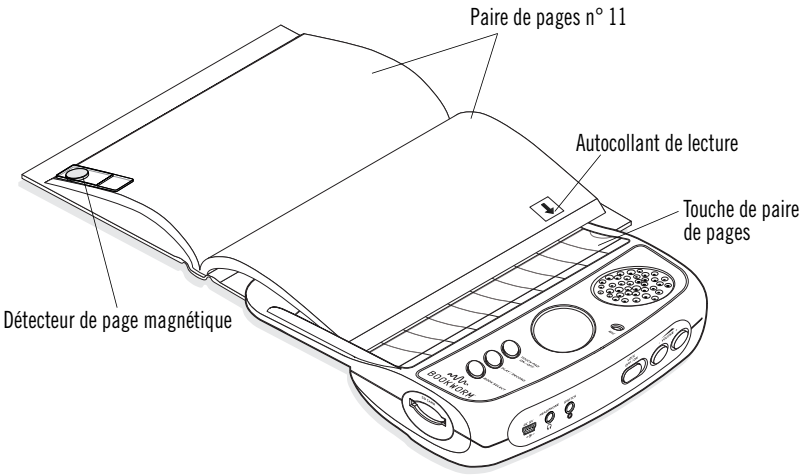


Si le livre comprend 10 paires de pages ou moins, passez à **Étiqueter le livre** (page 38). Sinon, continuez à la page 37.

C. Paire de pages n° 11 – Fixer l'autocollant du détecteur de page magnétique et les autres autocollants de lecture

1. Important ! À la onzième paire de pages, posez un détecteur de page magnétique dans le coin inférieur gauche de la page de gauche en retirant le support adhésif du détecteur et en l'appuyant sur la page. Le détecteur de page magnétique « indique » au BookWorm si vous êtes à la première série (1 à 10) ou la deuxième série (11 à 20) de paires de pages.



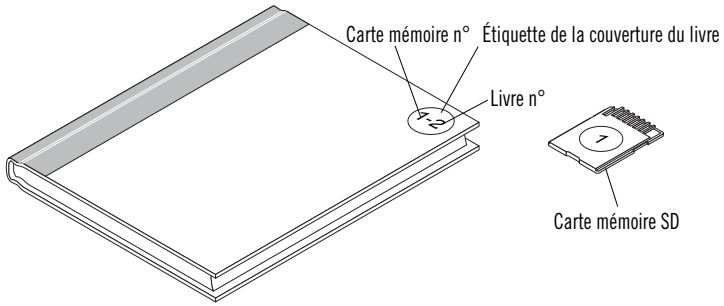


2. Posez à présent un autocollant de lecture sur la page de droite de la deuxième série de paires de pages, en l'alignant sur la première touche de paire de pages (supérieure).

3. Continuez à poser un autocollant de lecture sur chacune des pages de droite suivantes, en alignant chacune d'elles sur la touche correspondante, jusqu'à ce que toutes les pages de droite du livre que vous voulez enregistrer soient dotées d'un autocollant de lecture.

D. Étiqueter le livre

Retirez la carte mémoire SD (appuyez et relâchez). Inscrivez le numéro de la carte mémoire SD ainsi que le numéro du livre sur l'étiquette correspondante de la couverture du livre (p.ex., 1-2 pour la carte mémoire SD et 2 pour le livre). Réinsérez ensuite la carte.



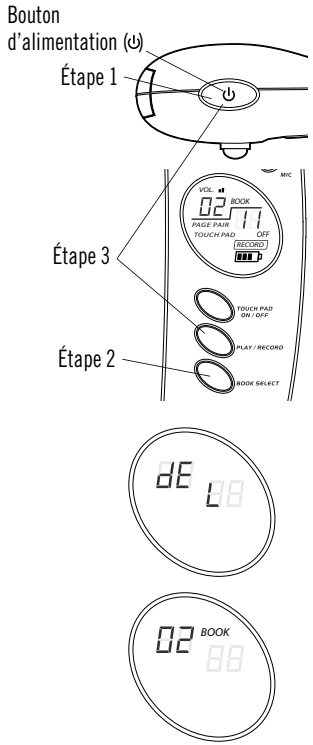
Enregistrement d'un livre

A. Sélectionner et effacer un livre

Il faut effacer un numéro de livre avant d'enregistrer un nouveau livre.

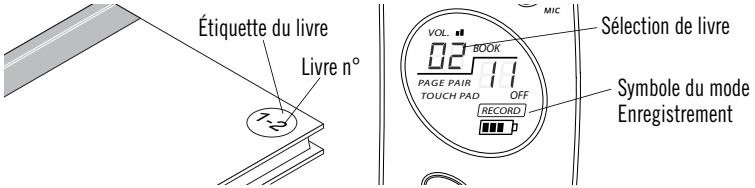
1. Appuyez sur le bouton d'alimentation ⏻ pour activer l'affichage.
2. Utilisez le bouton de sélection de livre pour afficher le numéro de livre désiré.
3. Appuyez sans relâcher sur le bouton d'alimentation (symbole) et sur le bouton Lecture/Enregistrement pendant 3 secondes.

L'affichage indiquera « dEL » ainsi que le numéro du livre qui a été effacé.



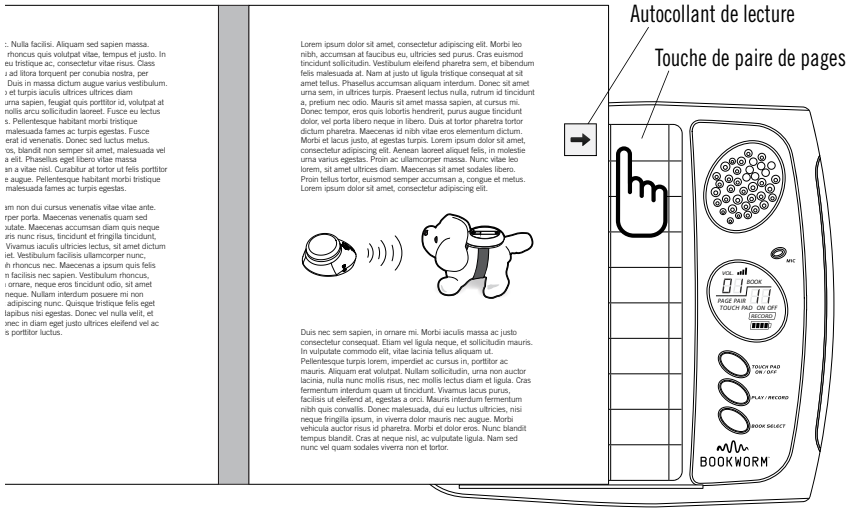
B. Activer le mode Enregistrement

1. Appuyez une fois sur le bouton Lecture/Enregistrement. Cette action fait passer l'appareil en mode RECORD.
2. Appuyez sur le bouton de sélection de livre pour faire apparaître le numéro de livre figurant sur l'étiquette du livre. Il est possible d'enregistrer un maximum de 10 livres sur une seule carte mémoire SD.

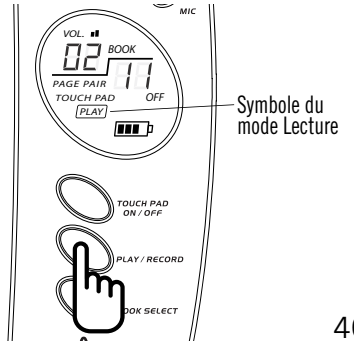


C. Enregistrement d'un livre

1. Allez à la première paire de pages que vous souhaitez enregistrer.
2. Appuyez sur la touche de paire de pages qui s'aligne sur l'autocollant de lecture que vous avez posé sur la paire de pages. RECORD clignote sur l'écran plat. Lorsque vous avez fini d'enregistrer la paire de pages, appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter l'enregistrement.



3. Lorsque vous avez fini d'enregistrer la première paire de pages, tournez la page et répétez l'étape 2 jusqu'à ce que vous ayez enregistré toutes les paires de pages.
4. Appuyez sur Lecture/Enregistrement pour quitter le mode ENREGISTREMENT. PLAY s'affiche.

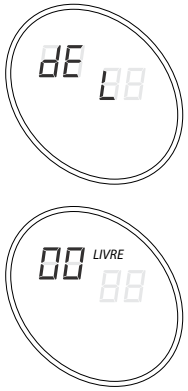


Astuces d'enregistrement

1. Puisque vous allez probablement enregistrer 2 pages à la fois, vous voudrez peut-être faire une pause entre chaque page.
2. Parlez à environ 25 cm du microphone dans un environnement silencieux pour des résultats optimaux.
3. La prise de contacteur ne fonctionne pas pendant que l'appareil est en mode Enregistrement.

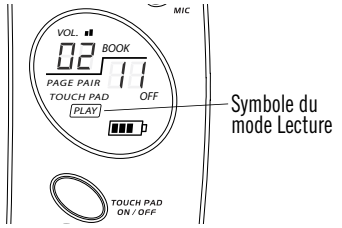
Effacement général

Pour effacer tous les messages enregistrés et supprimer le contenu de la carte mémoire SD, appuyez d'abord sur le bouton ⏻ puis appuyez sur le bouton Lecture/Enregistrement sans le relâcher pendant 10 secondes. L'affichage de l'écran plat indique « dEL » puis « 00 livre ». La carte mémoire SD a été effacée.

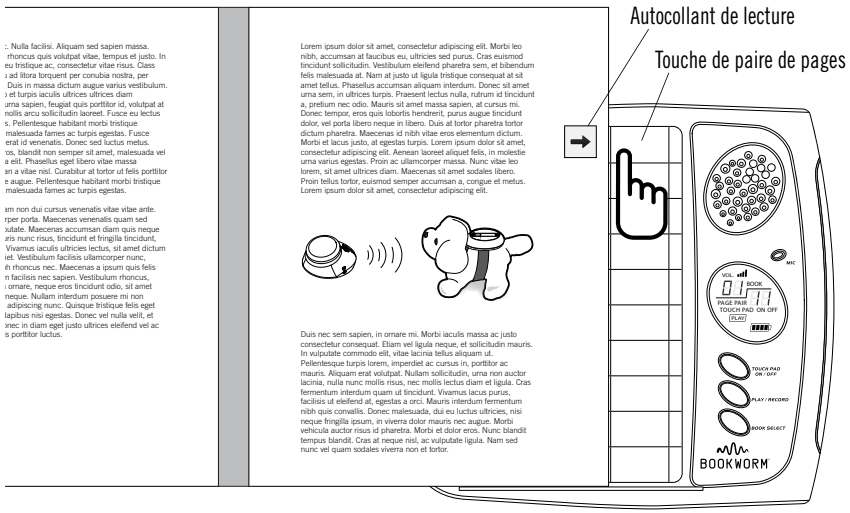


Lecture – « Lire » un livre

1. Allez à la première paire de pages que vous souhaitez « lire ».
2. Vérifiez que PLAY est affiché. Si RECORD s'affiche sur l'écran plat, appuyez une fois sur le bouton Lecture/Enregistrement.



3. Appuyez sur la touche de paire de pages qui s'aligne sur l'autocollant de lecture. Le message correspondant à cette paire de pages lira le texte enregistré. Une fois le message terminé, passez à la paire de pages suivante. Appuyez sur la touche de paire de pages qui s'aligne sur l'autocollant de lecture. Répétez ce processus sur tout le livre.


Autocollant de lecture
Touche de paire de pages
Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Morbi leo nibh, accumsan at faucibus eu, ultricies sed purus. Cras euismod tincidunt sollicitudin. Vestibulum eleifend pharetra sem, et bibendum felis malesuada at. Nam at justo ut ligula tristique consequat at sit amet tellus. Phasellus accumsan aliquam interdum. Donec sit amet urna sem, in ultrices turpis. Praesent lectus nulla, rutrum id tincidunt a, pretium nec odio. Mauris sit amet massa sapien, at cursus mi. Donec tempor, eros quis lobortis hendrerit, purus augue tincidunt dolor, vel porta libero neque in libero. Duis at tortor pharetra tortor dictum pharetra. Maecenas id nibh vitae eros elementum dictum. Morbi et lacus justo, at egestas turpis. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit. Aenean laoreet aliquet felis, in molestie urna varius egestas. Proin ac ullamcorper massa. Nunc vitae leo lorem, sit amet ultrices diam. Maecenas sit amet sodales libero. Proin tellus tortor, euismod semper accumsan a, congue et metus. Lorem ipsum dolor sit amet, consectetur adipiscing elit.
Duis nec sem sapien, in ornare mi. Morbi iaculis massa ac justo consectetur consequat. Etiam vel ligula neque, et sollicitudin mauris. In vulputate commodo elit, vitae lacinia tellus aliquam ut. Pellentesque turpis lorem, imperdiet ac cursus in, portitor ac mauris. Aliquam erat volutpat. Nullam sollicitudin, urna non auctor lacinia, nulla nunc mollis risus, nec mollis lectus diam et ligula. Cras fermentum interdum quam ut tincidunt. Vivamus lacus purus, facilisis ut eleifend at, egestas a orci. Mauris interdum fermentum nibh quis convallis. Donec malesuada, dui eu luctus ultricies, nisi neque fringilla ipsum, in viverra dolor mauris nec augue. Morbi vehicula auctor risus id pharetra. Morbi et dolor eros. Nunc blandit tempus blandit. Cras at neque nisl, ac vulputate ligula. Nam sed nunc vel quam sodales viverra non et tortor.
MIC
BOOKWORM

Remarque : si la paire de pages affichée est incorrecte, procédez à l'effacement du livre (page 41) et réenregistrez.

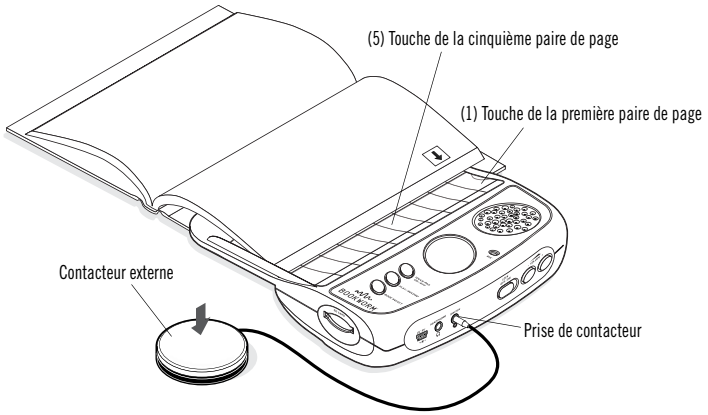
Utilisation d'un contacteur externe

Branchez un contacteur externe dans la prise de contacteur sur le côté de l'appareil. Appuyez sur le contacteur externe pour lire les paires de pages dans l'ordre.

Lorsque vous utilisez à la fois le contacteur externe et les touches de paires de pages :

Exemple 1 : si vous appuyez sur la touche de la première paire de pages, c'est la première paire de pages qui est lue. Si le contacteur externe est ensuite activé, la paire de pages n° 2 est lue et les autres paires de pages continuent alors dans l'ordre.

Exemple 2 : si vous appuyez sur la touche de la cinquième paire de pages, c'est le cinquième message qui est lu. Si le contacteur externe est ensuite activé, la paire de pages n° 6 est lue et les autres paires de pages continuent alors dans l'ordre.



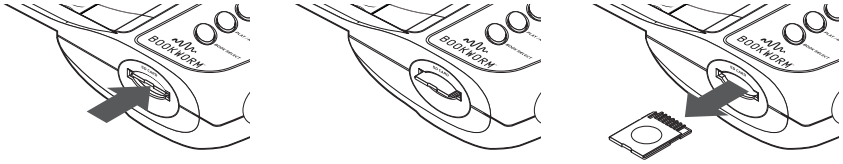
Astuces de lecture de messages

1. Veillez à régler le volume si vous n'entendez pas un message.
2. Les messages joués / « lus » ne peuvent être interrompus que si vous appuyez sur le bouton Lecture/Enregistrement.
3. Lorsque vous utilisez un contacteur externe, les paires de pages sont lues dans l'ordre, avançant toujours jusqu'à la paire de pages suivante. Si les gestes de la personne qui actionne la touche et de celle qui tourne les pages ne sont plus synchronisés, appuyez simplement sur la touche correspondant à la paire de pages précédant celle que vous voulez lire.

Changement de modules mémoire

Pour éjecter la carte mémoire SD

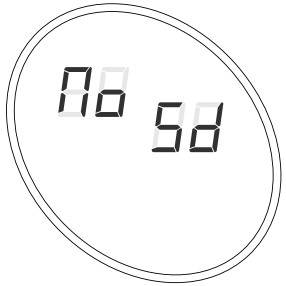
1. Appuyez sur le devant de la carte mémoire SD avec suffisamment de force pour l'avancer, puis relâchez.
2. La carte mémoire SD ressort d'environ 6 mm de sa fente.
3. Retirez la carte mémoire SD de la fente.



Pour insérer la carte mémoire SD

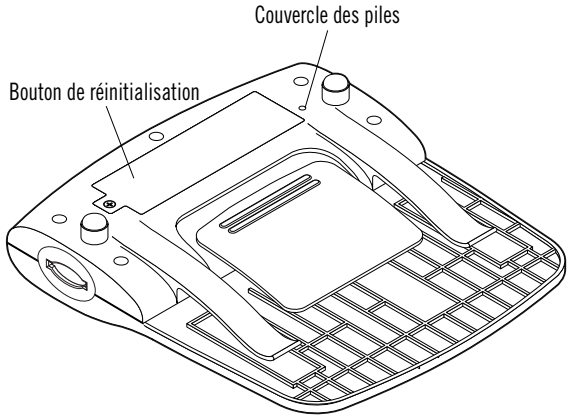
1. Insérez la carte mémoire SD dans la fente pour carte SD jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.
2. Poussez le devant de la carte mémoire SD dans la fente jusqu'à ce que vous entendiez un « déclic ». La carte mémoire SD est désormais installée.

Si aucune carte mémoire SD n'est installée ou si la carte est incorrectement installée, l'écran affiche « No Sd ».



Réinitialisation du BookWorm

Si les commandes et le bouton d'alimentation ne répondent pas, appuyez sur le bouton de réinitialisation bleu situé près du couvercle des piles.

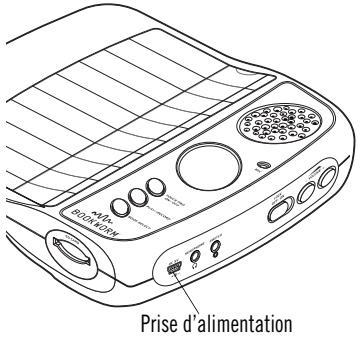


Il est possible que le BookWorm ne fonctionne pas correctement en présence de décharges électrostatiques. Appuyez sur le bouton bleu pour réinitialiser le BookWorm.

Prise d'alimentation

Le BookWorm accepte une mini-alimentation USB (bloc d'alimentation non inclus).

- Le BookWorm ne doit être utilisé qu'avec les blocs d'alimentation recommandés.
- Le bloc d'alimentation n'est pas un jouet.
- Le bloc d'alimentation utilisé avec le BookWorm doit faire l'objet d'inspections régulières pour détecter tout dommage éventuel au cordon, à la fiche, à l'enceinte et aux autres pièces. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil tant qu'il n'a pas été réparé ou remplacé.



Garantie et assistance technique

AbleNet offre une ‘garantie limitée de deux ans’. Cette garantie protège contre les défauts de matériel et les vices de fabrication pendant deux années complètes à partir de la date d’achat. La garantie limitée n’est pas cessible et elle est uniquement offerte au client initial qui achète le produit. Les accessoires sont garantis 90 jours. Pour des informations détaillées sur la garantie, visitez le site www.ablenetinc.com.

ABLENET N’EXERCE AUCUN CONTRÔLE SUR LES CONDITIONS DANS LESQUELLES CE PRODUIT EST UTILISÉ. PAR CONSÉQUENT, ABLENET REJETTE TOUTES LES GARANTIES NON DÉFINIES CI-DESSUS, EXPRESSES ET TACITES, CONCERNANT LE BOOKWORM, NOTAMMENT MAIS SANS S’Y LIMITER, TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D’ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER. ABLENET NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE ENVERS UNE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE DE TOUTES LES DÉPENSES MÉDICALES OU DES DOMMAGES DIRECTS, ACCESSOIRES OU INDIRECTS CAUSÉS PAR UNE UTILISATION, UN DÉFAUT, UNE PANNE OU UN DYSFONCTIONNEMENT QUELCONQUE DU PRODUIT, QUE LA RÉCLAMATION SOIT BASÉE SUR LA GARANTIE, UN CONTRAT, UN DÉLIT CIVIL OU AUTRE. LE SEUL RECOURS EN CAS DE DÉFAUT, PANNE OU DYSFONCTIONNEMENT DU PRODUIT EST LE REMPLACEMENT DU PRODUIT. PERSONNE N’A LE DROIT DE LIER ABLENET À UNE DÉCLARATION OU GARANTIE QUELCONQUE CONCERNANT LE BOOKWORM. LES RÉPARATIONS OU MODIFICATIONS NON AUTORISÉES ANNULERONT LA GARANTIE.

Les exclusions et les limitations définies ci-dessus n’ont pas pour objet et ne doivent pas être interprétées comme une transgression des dispositions contraignantes de la loi applicable. Si une partie ou un terme de cette clause de non-garantie sont jugés illégaux, inapplicables ou en conflit avec la loi applicable par un tribunal de la juridiction compétente, la validité des autres parties de cette clause de non-garantie ne sera pas affectée, et tous les droits et obligations devront être interprétés et appliqués comme si cette garantie limitée ne contenait pas la partie ou le terme en question jugé non valide. En cas de difficulté avec votre système, contactez l’assistance technique AbleNet.

Autorisation de retour de produit (RMA)

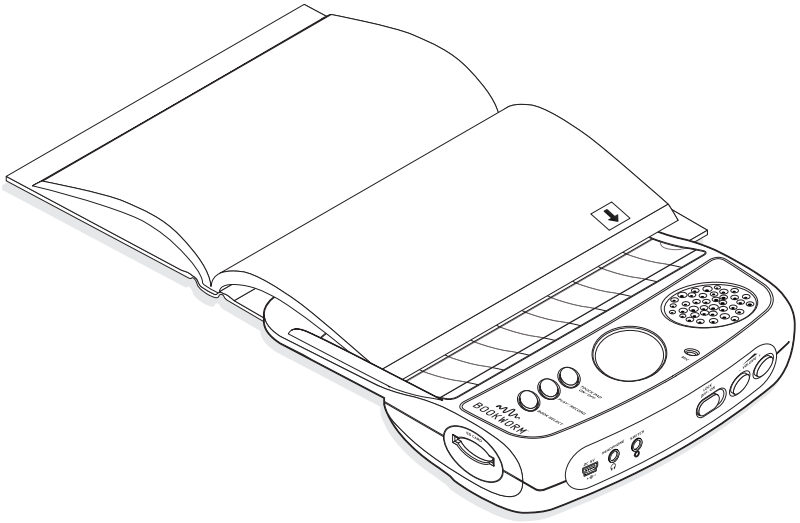
Aucun produit ne pourra être retourné directement à AbleNet sans qu’AbleNet ait été préalablement contactée au 1 (800) 322-0956 ou via le site Web www.ablenetinc.com, pour obtenir un numéro d’autorisation de retour de produit (« RMA ») et les instructions d’expédition.

Assistance technique ou complément d’informations sur les produits et services AbleNet

AbleNet, Inc.
Minneapolis/St. Paul, MN U.S.A
800-322-0956 (États-Unis et Canada)
Internet : www.ablenetinc.com

Informationen zum Gerät

Mit dem AbleNet BookWorm können Kinder jeder Fähigkeitsstufe an das Lesen herangeführt werden. Mit diesem einzigartigen Lesegerät öffnet sich Menschen mit schweren Behinderungen die Tür zur Welt des Lesens. Die Bedienung des Geräts ist für den Erziehenden bzw. für die Pflegekraft sowie für den Endbenutzer sehr einfach. Lieblingsbücher werden einfach auf einer SD-Speicherkarte aufgezeichnet. Pro Karte können bis zu 10 Bücher mit einer Aufzeichnungszeit von bis zu 13 Stunden pro Aufzeichnung (4 Minuten pro Seite) gespeichert werden. So können Bücher immer wieder mit der vom Endbenutzer gewünschten Geschwindigkeit abgespielt werden. Das AbleNet BookWorm-Gerät ist ein wunderbares Hilfsmittel für jedes Klassenzimmer oder für das Lesen zu Hause.



Inhaltsverzeichnis

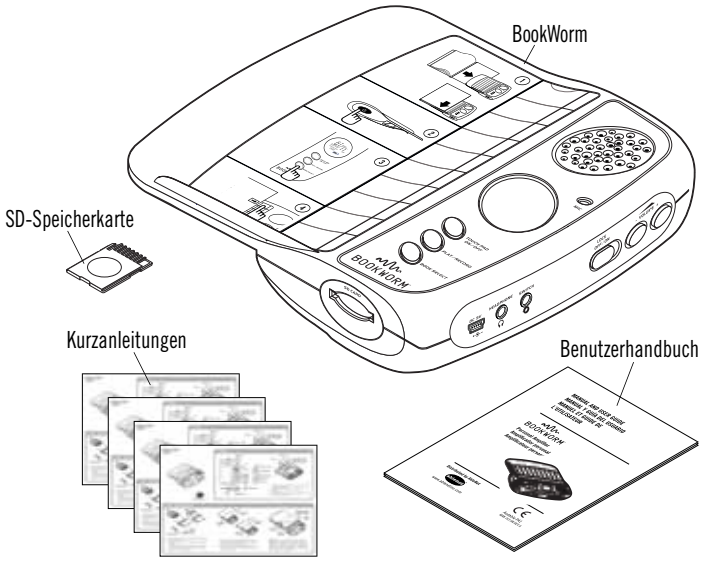
LIEFERUMFANG 51
ÜBERSICHT – DIAGRAMM 52
ÜBERSICHT – FUNKTIONEN 53
BATTERIEN EINSETZEN 57
BUCH VORBEREITEN 58
BUCH AUFZEICHNEN 63
WIEDERGABE – BUCH LESEN 66
EXTERNEN TASTER VERWENDEN 67
SPEICHERMODULE ÄNDERN 69
BOOKWORM ZURÜCKSETZEN 70
GARANTIE 71

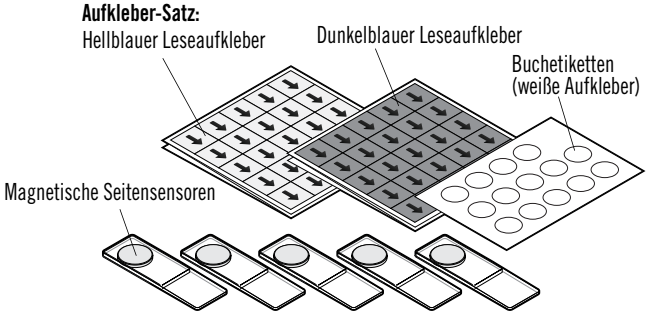
Deutsch

Packungsinhalt

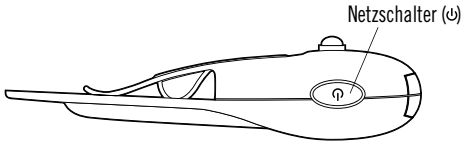
- BookWorm-Gerät
- SD-Speicherkarte (bereits installiert)
- Benutzerhandbuch
- Aufkleber-Satz:
  - 1 Satz 100 hellblauer Leseaufkleber
  - 1 Satz 100 dunkelblauer Leseaufkleber
  - 1 Satz 5 magnetischer Seitensensoren
  - 1 Satz 14 Buchetiketten

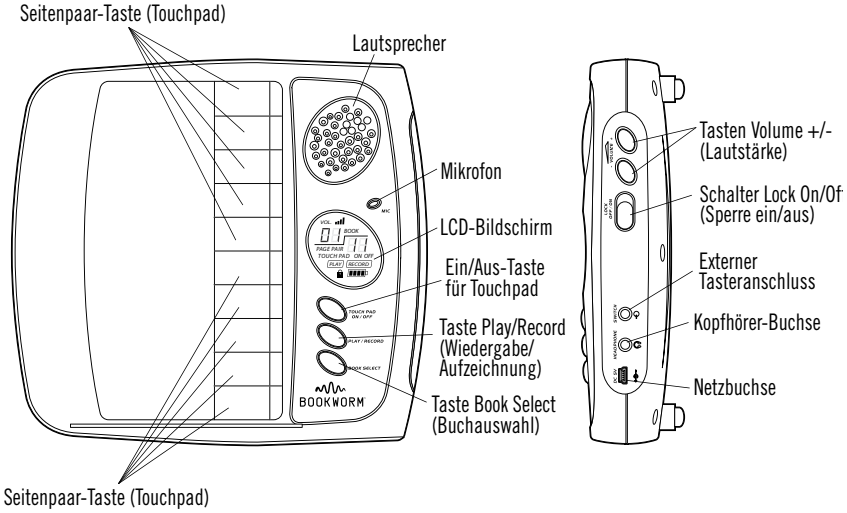
*Weitere SD-Speicherkarten und Aufklebersätze sind separat erhältlich.

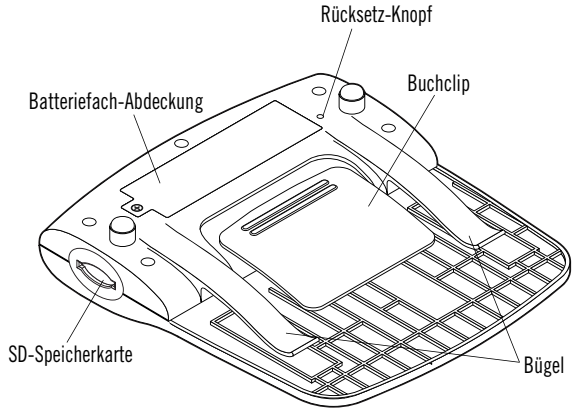




Übersicht – Diagramm







Übersicht – Funktionen

Netzschalter
Durch Drücken dieses Schalters für mehr als zwei Sekunden wird das BookWorm-Gerät ein- bzw. ausgeschaltet.

Ein/Aus-Taste für Touchpad
Mit dieser Taste werden die 10 Seitenpaar-Tasten (Touchpad) aktiviert bzw. deaktivert, damit sie nicht versehentlich betätigt werden.

Taste Play/Record (Wiedergabe/Aufzeichnung)
Mit dieser Taste wird zwischen dem Modus RECORD (AUFZEICHNUNG) und PLAY (WIEDERGABE) gewechselt.

Taste Book Select (Buchauswahl)
Mit dieser Taste können Sie das Buch auswählen, das auf der SD-Speicherkarte aufgezeichnet bzw. „gelesen“ werden soll. Durch Betätigen der Taste Book Select (Buchauswahl) wird das nächste Buch ausgewählt. Dabei wird ein akustischer Alarmton ausgegeben. Auf dem LCD-Bildschirm wird das aktuell ausgewählte Buch eingeblendet.

Taste Volume +/- (Lautstärke)
Durch Drücken der Taste Volume + (Lautstärke +) wird die Lautstärke des Lautsprechers erhöht. Durch Drücken der Taste Volume - (Lautstärke -) wird die Lautstärke des Lautsprechers verringert.

Schalter Lock On/Off (Sperre ein/aus)
Durch Betätigen dieses Schalters werden alle Tasten mit Ausnahme der 10 Seitenpaar-Tasten (Touchpad) sowie des Netzschalters ⏻ aktiviert bzw. deaktiviert.

Externer Tasteranschluss
Mithilfe eines externen Tasteranschlusses kann ein Benutzer durch Betätigen nur einer Taste das Buch „lesen“.

Kopfhörer-Buchse
Die Kopfhörer-Buchse nimmt standardmäßige Kopfhörer mit einem 3,5-mm-Stecker auf.

Netzbuchse
Um das Gerät mit Strom zu versorgen, kann das BookWorm-Gerät an ein USB-Mini-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) angeschlossen werden.

Rücksetz-Knopf
Mit diesem Knopf wird das BookWorm-Gerät zurückgesetzt, wenn es sich nicht mehr mit den Bedienelementen bedienen lässt bzw. nicht mehr über den Netzschalter ausgeschaltet werden kann.

Buchclip
Mit dem auf der Rückseite des Geräts befindlichen Buchclip wird das Buch fixiert.

SD-Speicherkarte
Die Aufzeichnungszeit der SD-Speicherkarte beträgt 4 Stunden. Auf einer SD-Speicherkarte können bis zu 10 Bücher aufgezeichnet werden. Da die Aufzeichnungsdauer für ein Buch nicht im voraus festgelegt ist, können Sie Bücher beliebiger Länge aufzeichnen, solange die 4 Stunden Speicherkapazität nicht überschritten wird. Es ist empfehlenswert, die SD-Speicherkarten und die aufgezeichneten Bücher zu nummerieren.

Seitenpaar-Tasten (Touchpad)
Die Seitenpaar-Tasten befinden sich bei einem im BookWorm-Gerät eingespannten und fixierten Buch rechts der Buchseiten. Sie dienen als Führungshilfsmittel für die Platzierung der Leseaufkleber beim Vorbereiten des Buches.

Wenn sich das BookWorm-Gerät im Modus PLAY (WIEDERGABE) befindet, kann durch Drücken einer Seitenpaar-Taste rechts des Leseaufklebers das BookWorm-Gerät aktiviert werden, um das Seitenpaar vorzulesen.

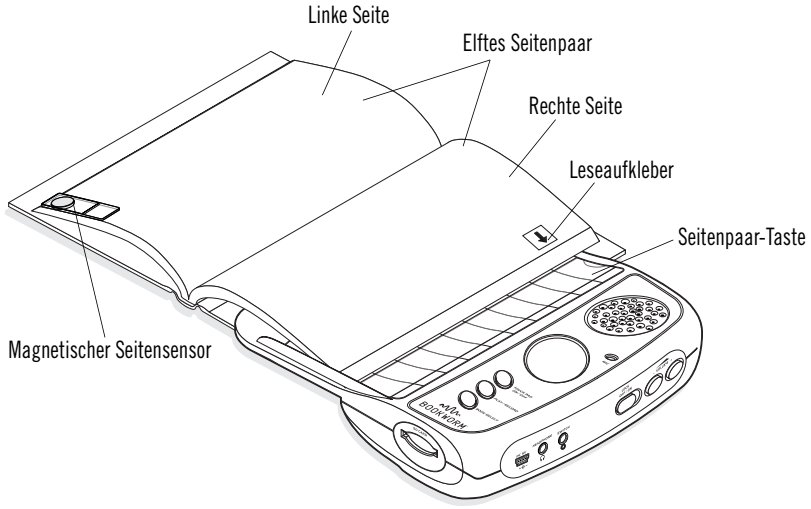
Overlays mit Piktogrammen können in eine Hülle oberhalb der Seitenpaar-Tasten gesteckt werden.

Seitenpaar
Ein Seitenpaar besteht aus der linken und rechten Seite eines aufgeschlagenen Buches. Der erste Satz Seitenpaare besteht normalerweise aus Seiten 1-20 und der zweite Satz aus Seiten 21-40. Auf der LCD-Anzeige wird angezeigt, ob der erste Satz Seitenpaare (1-10) oder der zweite Satz Seitenpaare (11-21) aufgezeichnet oder gelesen wird.

Magnetischer Seitensensor
In jedem Buch, das aufgezeichnet wird, wird in der unteren linken Ecke des elften Seitenpaares, ein Magnet angebracht. Beim Umblättern dieser Seite erkennt das BookWorm-Gerät mithilfe des Sensors, ob sich der Benutzer auf den Seitenpaaren 1-10 oder 11-21 befindet.

Leseaufkleber
Die Leseaufkleber sind in zwei Farben verfügbar und entsprechen den Farben der Seitenpaar-Tasten.

Befestigen Sie die Leseaufkleber auf jeder rechten Seite des aufgeschlagenen Buchs. Die Schüler drücken dann die Seitenpaar-Tasten rechts der Leseaufkleber.



LCD-Anzeige

Hierbei handelt es sich um eine einfarbige Anzeige, auf der die folgenden verschiedenen. Informationen angezeigt werden:

Modus Play/Record (Wiedergabe/Aufzeichnung)
Hiermit wird angezeigt, ob sich das BookWorm-Gerät im Modus PLAY (WIEDERGABE) oder RECORD (AUFZEICHNUNG) befindet.

Book Select (Buchauswahl)
Zeigt das aktuell ausgewählte Buch an (1-10).

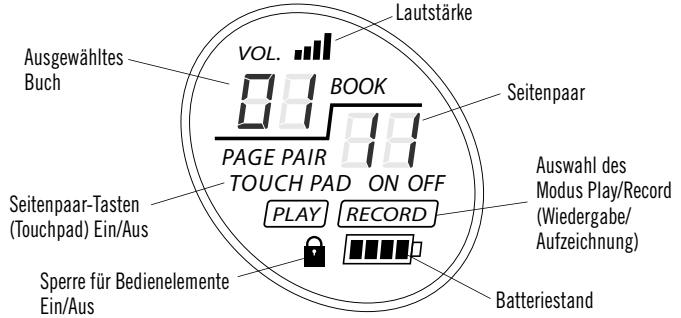
Page Pair (Seitenpaar)
Zeigt das aktuelle Seitenpaar an.

Volume (Lautstärke)
Zeigt die aktuelle Lautstärke an. Wenige Balken weisen auf eine geringe Lautstärke hin. Mit mehr Balken wird eine hohe Lautstärke angezeigt.

Battery Level (Batteriestand)
Zeigt den aktuellen Batteriestand an. Wenige Balken weisen auf einen niedrigen Batteriestand hin. Mit mehr Balken wird ein hoher Batteriestand angezeigt.
Hinweis: Das Batteriestand-Symbol wird nicht angezeigt, wenn ein externes Netzteil verwendet wird.

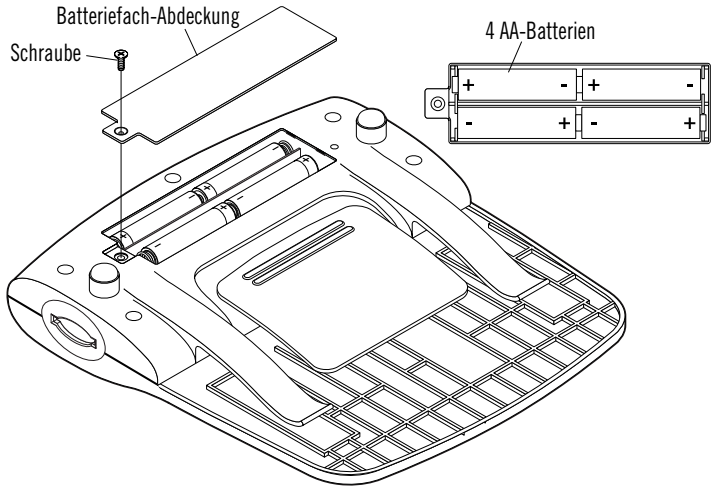
Control Lock (Sperre für Bedienelemente)
Hiermit wird angezeigt, ob die Tasten des BookWorm-Geräts ent- oder gesperrt sind.

Aktivierung der Seitenpaar-Taste (Touchpad)
Hiermit wird angezeigt, ob die Seitenpaar-Tasten (Touchpad) des BookWorm-Geräts aktiviert oder deaktiviert sind.



Batterien einsetzen

1. Legen Sie das BookWorm-Gerät mit der Vorderseite nach unten auf eine flache Oberfläche.
2. Öffnen Sie die Batteriefach-Abdeckung. Drehen Sie hierzu die kleinen Kreuzschlitzschrauben heraus und entfernen Sie sie. Heben Sie dann die Abdeckung an.
3. Legen Sie vier AA-Batterien wie in der Abbildung gezeigt ein.
4. Schließen Sie die Batteriefach-Abdeckung und drehen Sie die Kreuzschlitzschrauben wieder ein.



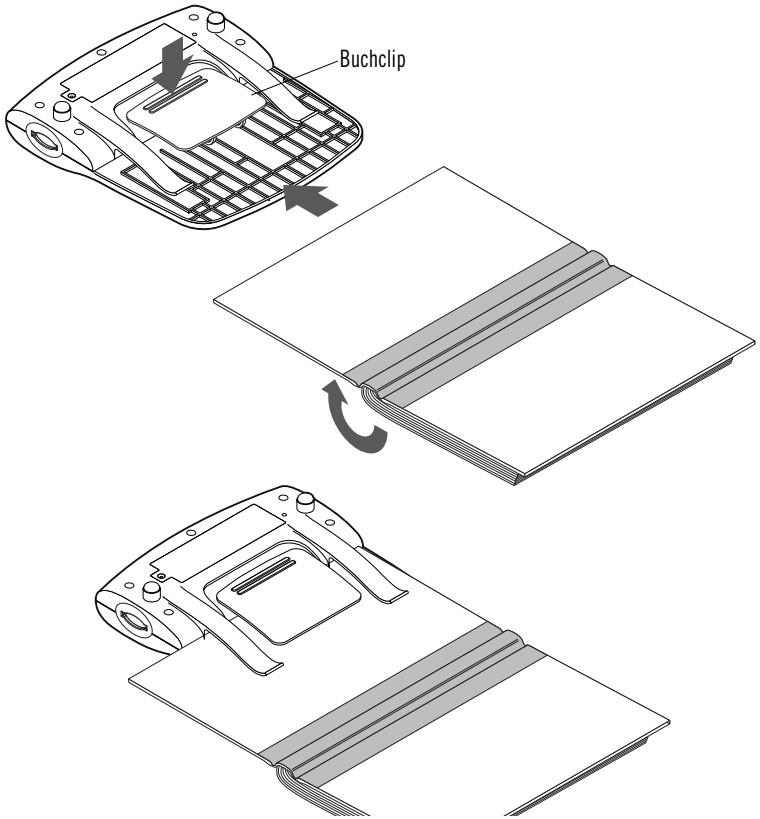
Hinweis zu den Batterien

- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriearten gleichzeitig (z. B. aufladbare und nicht-aufladbare oder alkalische und nicht-alkalische).
- Nicht-aufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Verbrauchte Batterien müssen aus dem Gerät herausgenommen werden.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Wiederaufladen aus dem Gerät herausgenommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener aufgeladen werden.
- Batterien müssen unter Beachtung der korrekten Polarität eingelegt werden.

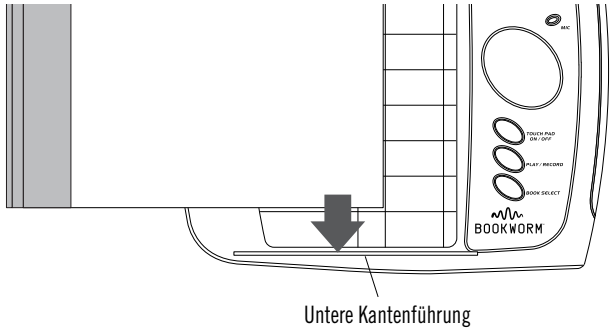
Buch vorbereiten

A. Buch fixieren

1. Schlagen Sie den hinteren Buchdeckel (Rückdeckel) des ausgewählten Buches auf.
2. Drehen Sie das BookWorm-Gerät um, so dass die Rückseite nach oben zeigt, und drücken Sie den Buchclip auf, bis er komplett geöffnet ist.
3. Schieben Sie das BookWorm-Gerät über den Rückdeckel des Buches, so dass sich der Rückdeckel zwischen der flachen Oberfläche und dem Clip befindet. Schieben Sie die rechte Kante des Rückdeckels des ausgewählten Buches komplett bis zum Anschlag in den Clip hinein.

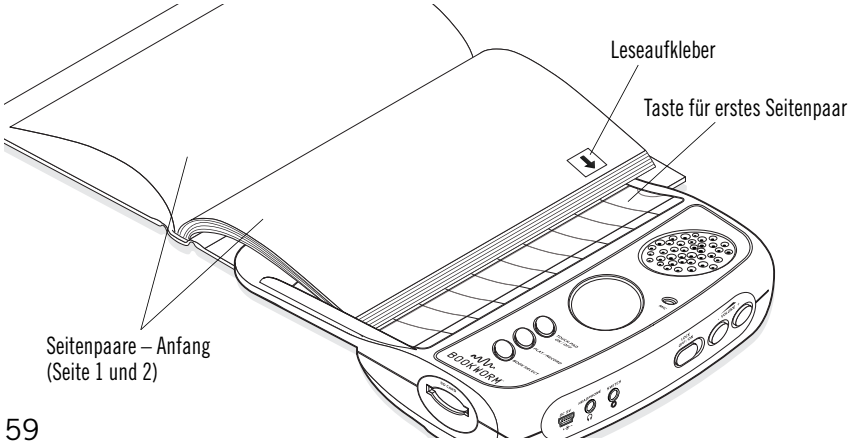


4. Drehen Sie das BookWorm-Gerät herum und schlagen Sie das Buch zu, indem Sie die Seiten des Buchblocks über die flache Oberfläche des BookWorm-Geräts umschlagen. Schieben Sie den Frontdeckel nach unten, bis die untere Kante des Buchdeckels die untere Kantenführung des BookWorm-Geräts berührt.

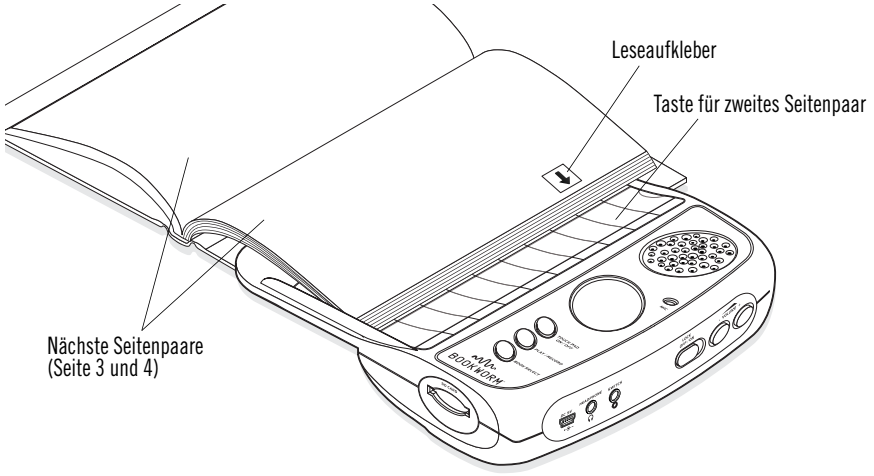


B. Leseaufkleber anbringen (Seitenpaare 1-10)

1. Schlagen Sie das Buch auf das erste Seitenpaar auf, das aufgezeichnet werden soll. Beginnen Sie am Anfang des Buches und bringen Sie als erstes einen Leseaufkleber auf der rechten Seite des ersten Seitenpaares an. Richten Sie hierzu den Leseaufkleber mit der ersten (obersten) Seitenpaar-Taste aus.

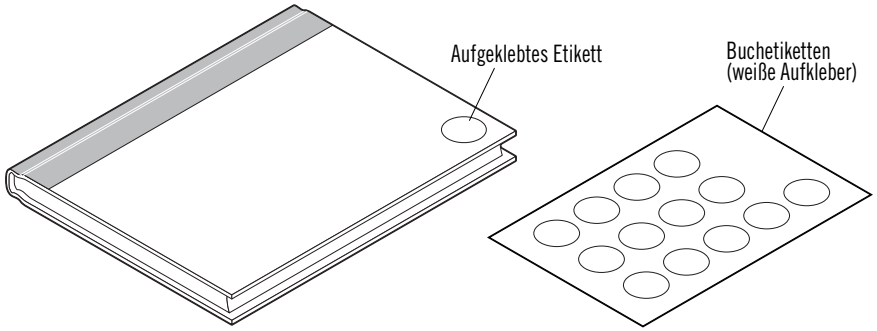


2. Blättern Sie um. Nun ist das zweite Seitenpaar aufgeschlagen. Befestigen Sie einen Leseaufkleber auf der rechten Seite und richten Sie ihn mit der zweiten Seitenpaar-Taste von oben aus.



3. Führen Sie diesen Vorgang für Seitenpaare drei bis zehn durch. Befestigen Sie die Leseaufkleber auf der rechten Seite neben der entsprechenden Seitenpaar-Taste.

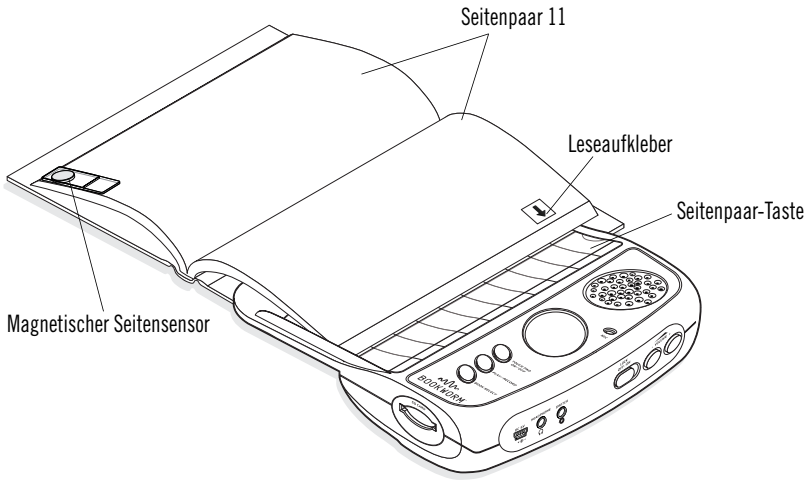
4. Kleben Sie einen weißen Aufkleber auf den Frontdeckel. Notieren Sie hierauf die Informationen zur SD-Speicherkarte und Buchnummer.



Wenn das Buch weniger als 10 Seitenpaare enthält, fahren Sie mit **Buch beschriften** (Seite 62) fort. Ansonsten fahren Sie auf Seite 61 fort.

C. Seitenpaar 11 – Magnetischen Seitensensor und restliche Leseaufkleber anbringen

1. Wichtig! Bringen Sie auf dem elften Seitenpaar in der unteren linken Ecke der linken Seite einen magnetischen Seitensensor an. Ziehen Sie hierzu die Schutzfolie des Sensors ab und drücken Sie ihn auf die Seite. Der magnetische Seitensensor teilt dem BookWorm-Gerät mit, ob Sie sich im ersten (1-10) oder zweiten Satz (11-20) Seitenpaare befinden.

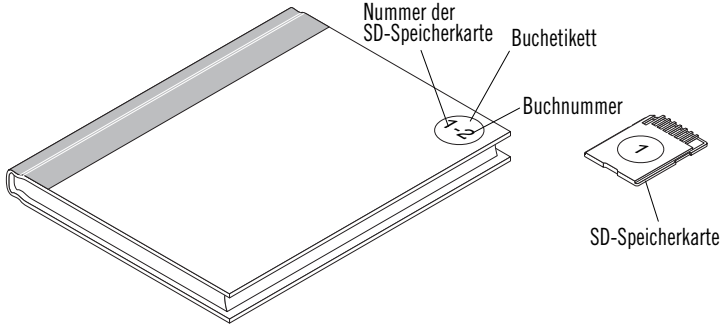


2. Kleben Sie nun einen Leseaufkleber auf die rechte Seite des zweiten Satz Seitenpaare. Richten Sie den Aufkleber mit der ersten (obersten) Seitenpaar-Taste aus.

3. Fahren Sie mit dem Verfahren fort und kleben Sie einen Leseaufkleber auf alle folgenden rechten Seiten. Richten Sie hierbei den jeweiligen Aufkleber mit der entsprechenden Seitenpaar-Taste aus, bis alle rechten Seiten des aufzuzeichnenden Buches über einen Leseaufkleber verfügen.

D. Buch beschriften

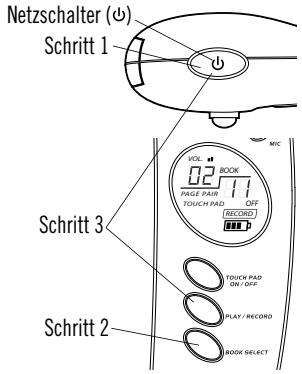
Nehmen Sie die SD-Speicherkarte heraus (eindrücken und herausnehmen). Notieren Sie die Nummer der SD-Speicherkarte und die Buchnummer auf dem entsprechenden Buchetikett (z. B. 1-2 für SD-Speicherkarte 1 und Buch 2). Setzen Sie dann die Karte wieder ein.



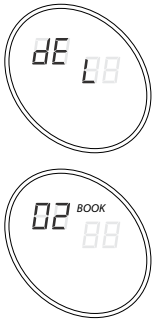
Buch aufzeichnen

A. Buch wählen und löschen

Bevor ein neues Buch aufgezeichnet wird, muss eine Buchnummer gelöscht werden.



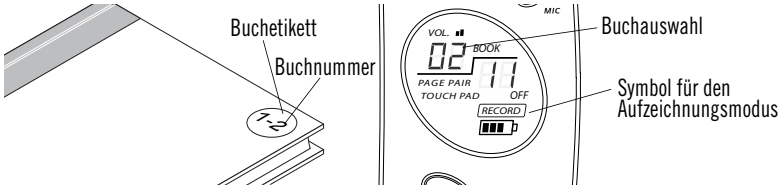
1. Drücken Sie auf den Netzschalter ⏻, bis sich die Anzeige einschaltet.
2. Wählen Sie mit der Taste Book Select (Buchauswahl) die gewünschte Buchnummer aus.
3. Drücken Sie den Netzschalter (symbol) und die Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung) und halten Sie sie 3 Sekunden lang gedrückt.



Auf der Anzeige werden „dEL“ und die gelöschte Buchnummer angezeigt.

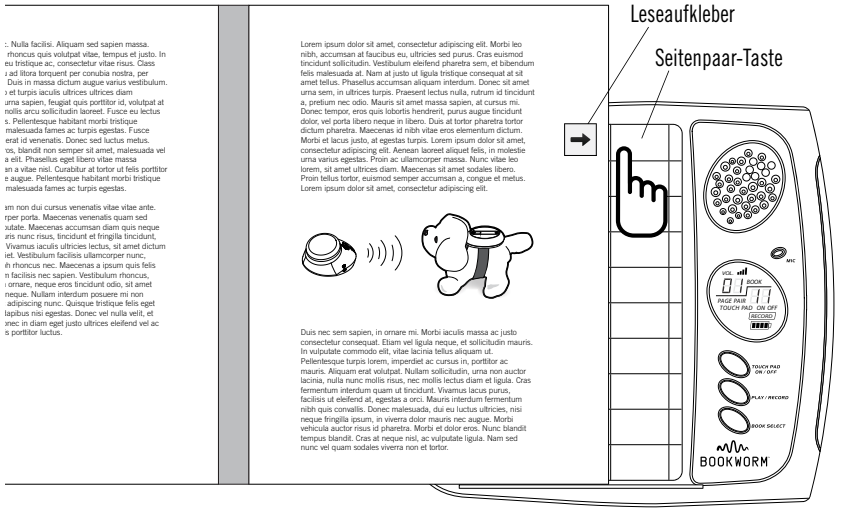
B. Modus Record (Aufzeichnung) aufrufen

1. Drücken Sie die Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung) einmal. Durch Betätigen der Taste wechselt das Gerät in den Modus RECORD.
2. Drücken Sie die Taste Book Select (Buchauswahl) solange, bis die eingeblendete Buchnummer der Buchnummer auf dem Buchetikett entspricht. Es können maximal 10 Bücher auf einer SD-Speicherkarte aufgezeichnet werden.

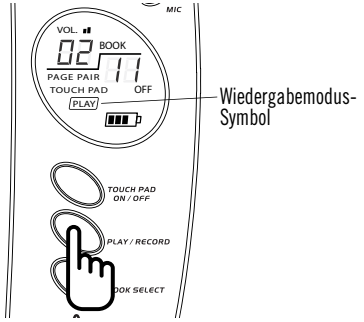


C. Buch aufzeichnen

1. Blättern Sie zu dem ersten Seitenpaar, das aufgezeichnet werden soll.
2. Drücken Sie die Seitenpaar-Taste, die mit dem auf dem Seitenpaar angebrachten Leseaufkleber ausgerichtet ist. Auf der LCD-Anzeige blinkt RECORD. Drücken Sie nach Beendigung der Aufzeichnung des Seitenpaares die Seitenpaar-Taste erneut, um die Aufzeichnung zu stoppen.



3. Blättern Sie nach Beendigung der Aufzeichnung des ersten Seitenpaares die Seite um und führen Sie Schritt 2 durch, bis alle Seitenpaare aufgezeichnet sind.
4. Drücken Sie die Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung), um den Modus RECORD (AUFZEICHNUNG) zu beenden. PLAY wird angezeigt.

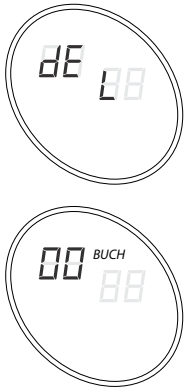


Tipps für Aufnahmen

1. Da Sie höchstwahrscheinlich zwei Seiten auf einmal aufzeichnen, legen Sie am Besten nach jeder Seite eine kleine Pause ein.
2. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, sprechen Sie in einer ruhigen Umgebung in einer Entfernung von ca. 25 cm in das Mikrofon.
3. Die Buchse ist nicht funktionsfähig, wenn sich das Gerät im Aufzeichnungsmodus befindet.

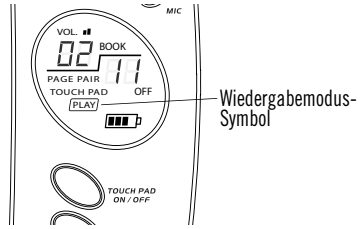
Löschen aller aufgezeichneten Texte

Um alle aufgezeichneten Texte und den Inhalt der SD-Speicherkarte zu löschen, drücken Sie zuerst die Taste ⏻ und dann die Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung) und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt. Auf der LCD-Anzeige wird „dEL“ und anschließend „00 book“ eingeblendet. Der Inhalt der SD-Speicherkarte ist nun gelöscht.

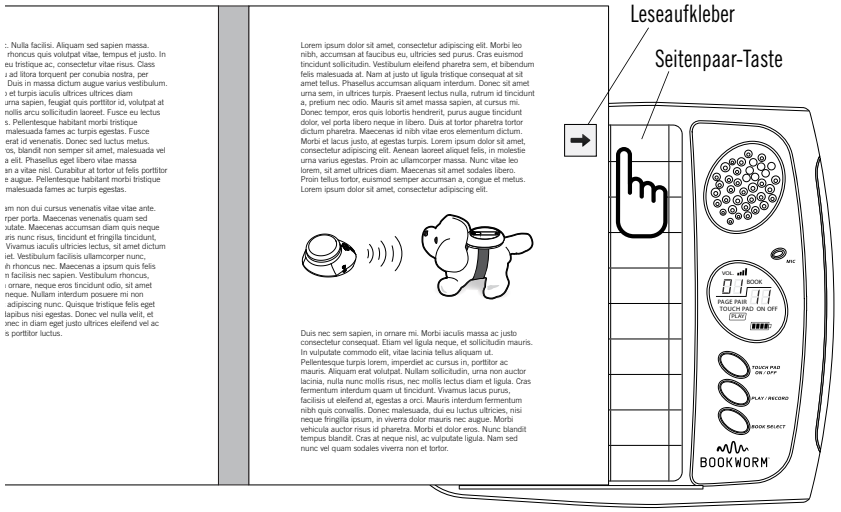


Wiedergabe – Buch „lesen“

1. Blättern Sie zum ersten Seitenpaar, das Sie lesen möchten.
2. Vergewissern Sie sich, dass PLAY angezeigt wird. Wenn RECORD auf der LCD-Anzeige angezeigt wird, drücken Sie die Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung) einmal.



3. Drücken Sie die Seitenpaar-Taste, die mit dem Leseaufkleber ausgerichtet ist. Der für dieses bestimmte Seitenpaar aufgezeichnete Text wird wiedergegeben. Nach der Wiedergabe dieses Seitenpaares blättern Sie die Seite um. Drücken Sie die Seitenpaar-Taste, die mit dem nachfolgenden Leseaufkleber ausgerichtet ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang durch das ganze Buch hindurch.



Hinweis: Wenn die angezeigten Seitenpaare nicht korrekt sind, löschen Sie den Inhalt des gesamten Buchs (Seite 65) und zeichnen Sie den Text erneut auf.

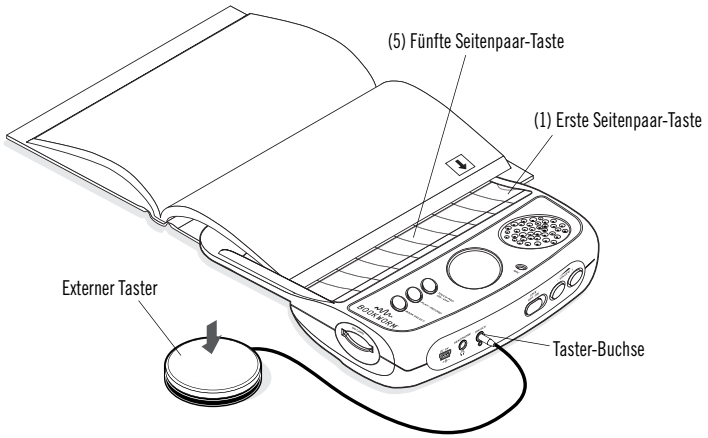
Einen externen Taster verwenden

Stecken Sie einen externen Taster in die Buchse an der Seite des Geräts ein. Drücken Sie den externen Taster, um die Seitenpaare der Reihe nach wiederzugeben.

Externen Taster und Seitenpaar-Tasten miteinander verwenden:

Beispiel 1: Wenn die erste Seitenpaar-Taste gedrückt wird, wird Seitenpaar 1 wiedergegeben. Wenn dann der externe Taster aktiviert wird, werden Seitenpaar 2 und die darauffolgenden Seitenpaare ab dieser Stelle der Reihe nach wiedergegeben.

Beispiel 2: Wenn die fünfte Seitenpaar-Taste gedrückt wird, wird der aufgezeichnete Text 5 wiedergegeben. Wenn dann der externe Taster aktiviert wird, werden Seitenpaar 6 und die darauffolgenden Seitenpaare ab dieser Stelle der Reihe nach wiedergegeben.



Tipps für die Wiedergabe

1. Wenn Sie den aufgezeichneten Text nicht hören können, prüfen Sie bitte, ob die Lautstärke korrekt eingestellt ist.

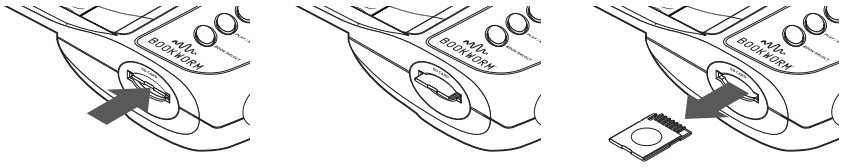
2. Texte, die abgespielt werden, können nur durch Drücken der Taste Play/Record (Wiedergabe/ Aufzeichnung) unterbrochen werden.

3. Wird ein externer Taster verwendet, werden die Seitenpaare der Reihe nach wiedergegeben. Das jeweils nächste Seitenpaar wird automatisch aufgerufen und wiedergegeben. Wenn die den Taster betätigende Person und die das Buch umblätternde Person nicht mehr zeitgleich arbeiten, drücken Sie einfach die Seitenpaar-Taste für das Seitenpaar, das sich vor dem Seitenpaar befindet, das gelesen werden soll.

Speichermodule wechseln

SD-Speicherkarte auswerfen

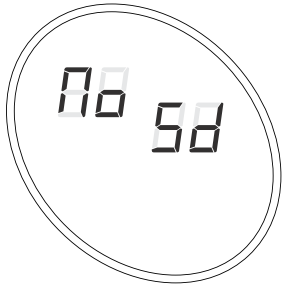
1. Drücken Sie die Vorderseite der SD-Speicherkarte mit genügend Kraft in den Kartenschlitz hinein, und lassen Sie sie dann los.
2. Die SD-Speicherkarte wird ca. 6 mm weit aus dem Kartenschlitz ausgeworfen.
3. Ziehen Sie die SD-Speicherkarte aus dem SD-Kartenschlitz heraus.



SD-Speicherkarte einsetzen

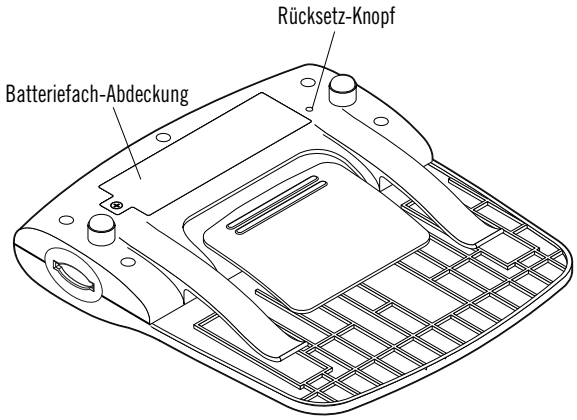
4. Führen Sie die SD-Speicherkarte in den SD-Kartenschlitz ein, bis Sie einen leichten Widerstand spüren.
5. Drücken Sie die vordere Kante der SD-Speicherkarte in den Kartenschlitz, bis Sie hörbar einrastet. Nun ist die SD-Speicherkarte eingesetzt.

Wenn keine SD-Speicherkarte eingesetzt oder diese nicht ordnungsgemäß eingesetzt ist, erscheint auf der LCD-Anzeige „No Sd“.



BookWorm-Gerät zurücksetzen

Wenn das Gerät bei Betätigen der Bedienelemente und des Netzschalters nicht reagiert, drücken Sie den blauen Rücksetz-Knopf neben dem Batteriefach.

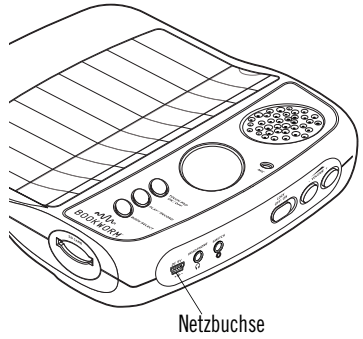


In Umgebungen mit elektostatischer Entladung kann der Betrieb des BookWorm-Geräts beeinträchtigt werden. Drücken Sie den blauen Rücksetz-Knopf, um das BookWorm-Gerät zurückzusetzen.

Netzbuchse

Um das Gerät mit Strom zu versorgen, kann der BookWorm an ein USB-Mini-Netzteil angeschlossen werden (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Das BookWorm-Gerät darf nur mit empfohlenen Netzteilen verwendet werden.
- Das Netzteil ist kein Spielzeug.
- Das mit dem BookWorm-Gerät verwendete Netzteil ist regelmäßig auf Schäden am Kabel, am Stecker, am Gehäuse und an anderen Teilen zu prüfen. Wenn Schäden vorhanden sind, das Netzteil erst dann wieder verwenden, wenn es repariert oder ausgewechselt worden ist.



Garantie und technischer Support

AbleNet bietet eine zweijährige beschränkte Garantie. Diese Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler und gilt für zwei Jahre ab Kaufdatum. Diese beschränkte Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den Erstkäufer des Produkts. Für Zubehör wird eine Garantie von 90 Tagen gewährt. Ausführliche Garantieinformationen finden Sie auf unserer Website unter www.ablenetinc.com.

DA ABLENET KEINE KONTROLLE ÜBER DIE TATSÄCHLICHEN BEDINGUNGEN BEIM EINSATZ DIESES PRODUKTS HAT, IST JEGLICHE GEWÄHR FÜR DEN AUDABLE PA1, AUSSER IM OBEN GENANNTEN UMFANG, AUSGESCHLOSSEN, SOWOHL IN BEZUG AUF AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE ZUSAGEN SOWIE ZUSAGEN IN BEZUG AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ABLENET HAFTET NICHT FÜR MEDIZINISCHE KOSTEN ODER IRGENDWELCHE UNMITTELBAREN, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DIE VERWENDUNG, EINEN DEFEKT, EIN VERSAGEN ODER EINE FEHLFUNKTION DES PRODUKTS ENTSTEHEN, EGAL OB DIESE DURCH EINE FORDERUNG AUFGRUND EINER GARANTIE, EINES VERTRAGS, UNERLAUBTER HANDLUNG ODER AUF ANDERER BASIS VORGEBRACHT WERDEN. DER EINZIGE RECHTSBEHELF IM FALL EINES DEFEKTS, VERSAGENS ODER EINER FEHLFUNKTION DES PRODUKTS IST DER ERSATZ DES PRODUKTS. KEINE PERSON IST BERECHTIGT, ABLENET AN IRGENDWELCHE ZUSAGEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN IN BEZUG AUF DAS BOOKWORM-GERÄT ZU BINDEN. BEI UNBERECHTIGTEN REPARATUREN ODER MODIFIZIERUNGEN WIRD DIE GARANTIE NICHTIG.

Die oben aufgeführten Ausschlüsse und Beschränkungen sind nicht als Widerspruch gegen gesetzlich auferlegte Pflichten zu verstehen oder als solche auszulegen. Wenn ein Teil oder eine Klausel dieses Garantieausschlusses nicht gesetzesmäßig bzw. nicht durchsetzbar ist oder einen Konflikt mit den im zuständigen Rechtsstand anwendbaren Gesetzen verursacht, bleiben alle anderen Klauseln der Beschränkten Garantie davon unberührt und alle Rechte und Pflichten werden so ausgelegt und durchgesetzt, als würde die ungültige Klausel oder der ungültige Teil nicht in dieser Beschränkten Garantie enthalten sein. Falls Sie mit Ihrem System Schwierigkeiten haben, wenden Sie sich bitte an den technischen Support von AbleNet.

Rücksendenummer (RA-Nummer)

Vor jeder Rücksendung eines Produktes an AbleNet muss AbleNet unter der Rufnummer 1 (800) 322-0956 oder über die Website www.ablenetinc.com kontaktiert und eine Rücksendenummer (RMA) mit Versandanweisungen eingeholt werden.

Für technischen Support oder für weitere Informationen zu AbleNet Produkten und Dienstleistungen wenden Sie sich bitte an:

AbleNet, Inc.
Minneapolis/St. Paul, MN
800-322-0956 (USA und Kanada)
Internet: www.ablenetinc.com

Información general

El BookWorm de AbleNet es una forma ideal de exponer a niños de todo tipo de capacidad a experiencias de alfabetización. Esta herramienta única de alfabetización es una excelente manera de abrir el mundo de los libros a personas con discapacidades agudas y profundas. Resulta fácil de usar tanto para el educador o cuidador, como para el usuario final. Basta con grabar sus libros favoritos en la tarjeta de memoria SD. Cada tarjeta de memoria tiene capacidad para 10 libros y proporciona hasta 13 horas de tiempo de grabación (cuatro minutos por página), permitiéndole disfrutar de sus historias favoritas una y otra vez, a su propio ritmo. El BookWorm de AbleNet será una adición excepcional para su aula de estudios o para su hogar.

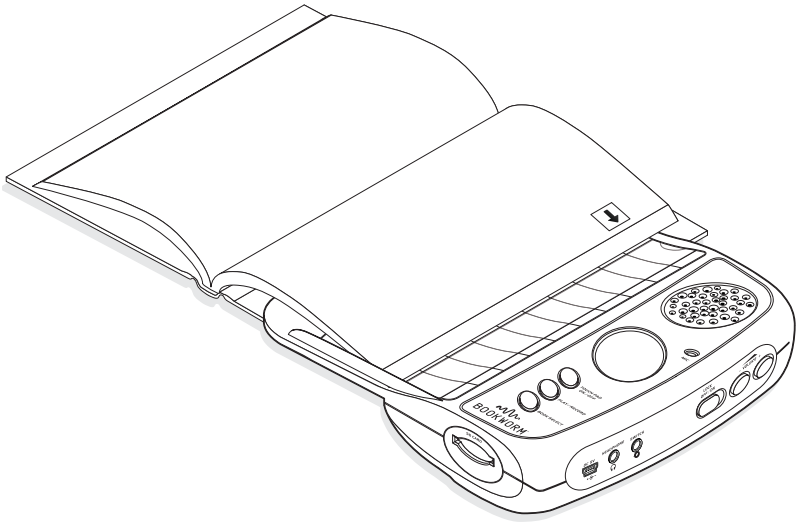


Tabla de contenido

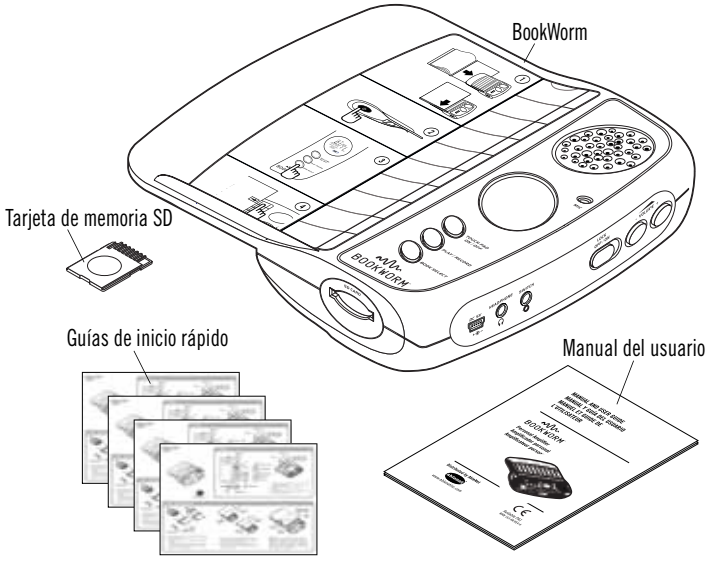
CONTENIDO DEL PAQUETE 75
INFORMACIÓN GENERAL: DIAGRAMA 76
INFORMACIÓN GENERAL: CARACTERÍSTICAS 77
INSTALACIÓN DE LAS PILAS 81
ADAPTACIÓN DE UN LIBRO 82
GRABACIÓN DE UN LIBRO 87
REPRODUCCIÓN - LECTURA DE UN LIBRO 90
UTILIZACIÓN DE UN CONMUTADOR EXTERNO 91
CAMBIO DE MÓDULOS DE MEMORIA 93
INICIALIZACIÓN DEL BOOKWORM 94
GARANTÍA 95

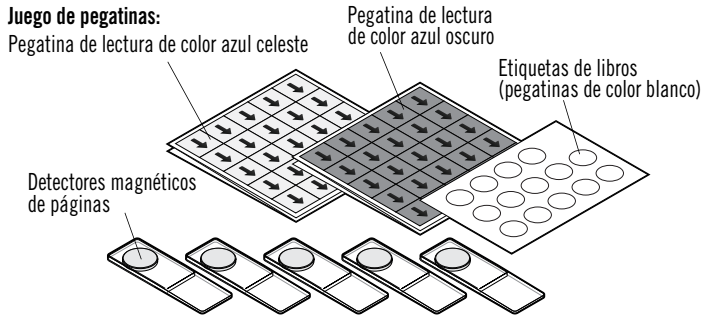
Español

Contenido del paquete

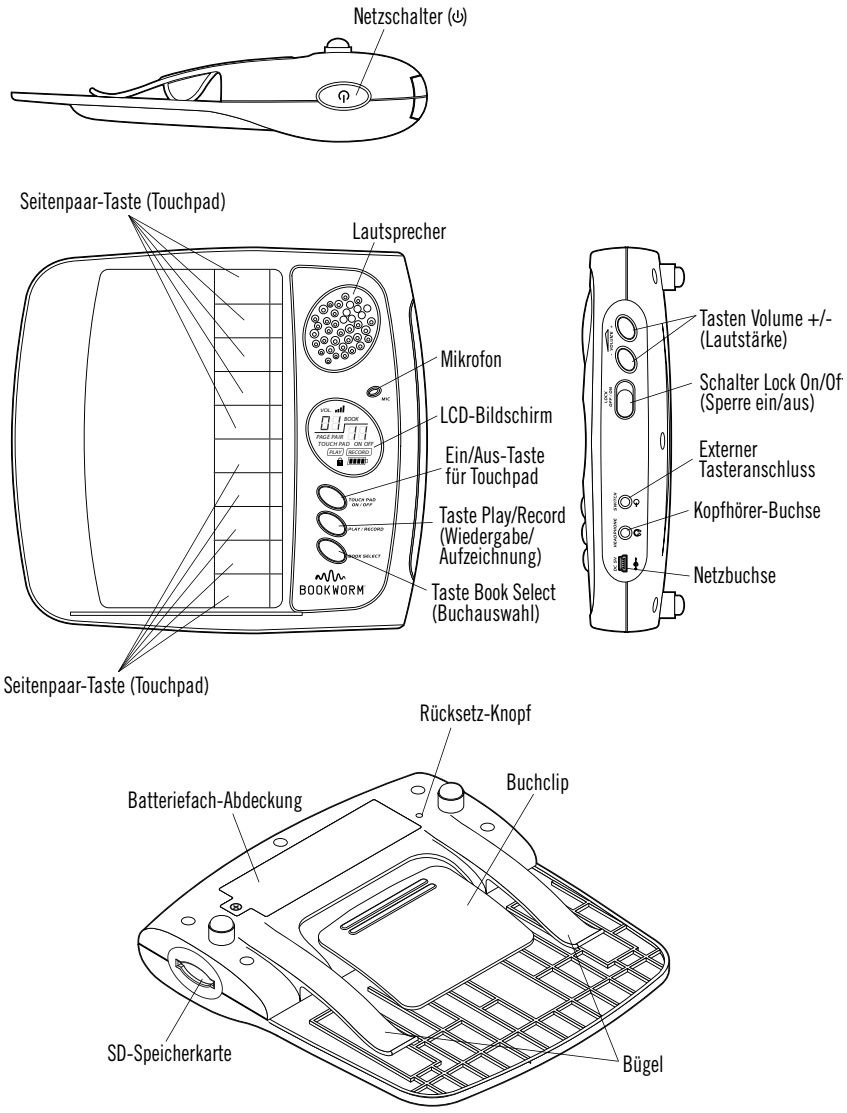
- Unidad BookWorm
- Tarjeta de memoria SD (ya instalada)
- Manual del usuario
- Juego de pegatinas que contiene:
  - Un juego de 100 pegatinas de lectura de color azul celeste
  - Un juego de 100 pegatinas de lectura de color azul oscuro
  - Un juego de 5 detectores magnéticos de páginas
  - Un juego de 14 etiquetas de libros

*Las tarjetas de memoria SD y los juegos de pegatinas adicionales se venden por separado.




Juego de pegatinas:
Pegatina de lectura de color azul celeste
Pegatina de lectura de color azul oscuro
Etiquetas de libros (pegatinas de color blanco)
Detectores magnéticos de páginas

Información general: Diagrama



Información general: Características

Botón de encendido/apagado
Cuando se pulsa durante más de dos segundos, este botón encenderá o apagará la unidad BookWorm.

Botón de encendido/apagado del panel táctil
Este botón activará o desactivará los 10 conmutadores de pares de páginas (panel táctil), para impedir que se pulsen de forma no intencionada.

Botón de reproducción/grabación
Cambia entre las modalidades de GRABACIÓN y REPRODUCCIÓN de la unidad BookWorm.

Botón de selección de libros
Le permite seleccionar el libro que desea grabar o "leer" en la tarjeta de memoria SD. Al pulsar el botón de selección de libros, la unidad pasará al libro siguiente y hará sonar un pitido. Puede ver el libro seleccionado actualmente en la pantalla LCD.

Botón +/- de volumen
Al pulsar el botón + del volumen se aumentará el volumen del altavoz. Al pulsar el botón - del volumen se reducirá el volumen del altavoz.

Conmutador de bloqueo/desbloqueo
Este conmutador activará o desactivará todos los botones, excepto los 10 conmutadores de pares de páginas (panel táctil) y el botón de encendido ⏻.

Conector para conmutador externo
La unidad dispone de un conector para conmutador externo que permite al usuario "leer" un libro mediante la activación de un solo conmutador.

Conexión para audífonos
La conexión para audífonos es compatible con cualquier tipo de audífonos regulares equipados con un conector de 3,5 mm (1/8").

Conector de alimentación
El BookWorm acepta suministro eléctrico a través de un conector USB Mini (no incluido).

Botón de inicialización
Pulse este botón para inicializar el BookWorm en el caso de que los controles o el botón de encendido no respondan.

Presilla para libros
Ubicada en la parte trasera de la unidad BookWorm, la presilla para libros sujeta el libro en su lugar.

Tarjeta de memoria SD
La tarjeta de memoria SD tiene capacidad para un total de 4 horas de grabación. Es posible grabar hasta 10 libros en cada tarjeta de memoria SD. Puesto que el tiempo de grabación de cada libro no está predeterminado, se pueden grabar libros de cualquier longitud, siempre y cuando quepan en el límite de cuatro horas disponibles en la memoria. Para facilitar su identificación, se recomienda numerar cada tarjeta de memoria y cada libro que se grabe.

Conmutadores de pares de páginas (panel táctil)
Cuando el libro esté acoplado a la unidad BookWorm, los conmutadores de pares de páginas de dos colores quedan ubicados a la derecha de las páginas del libro. Los conmutadores de pares de páginas sirven de guía para colocar las pegatinas de lectura al adaptar un libro.

Cuando el BookWorm esté en la modalidad de REPRODUCCIÓN, al pulsar un interruptor de pares de páginas situado a la derecha de las pegatinas de lectura, se activará la unidad BookWorm para "leer" el par de páginas correspondiente.

Se pueden insertar láminas con símbolos gráficos en la funda situada sobre los conmutadores de pares de páginas.

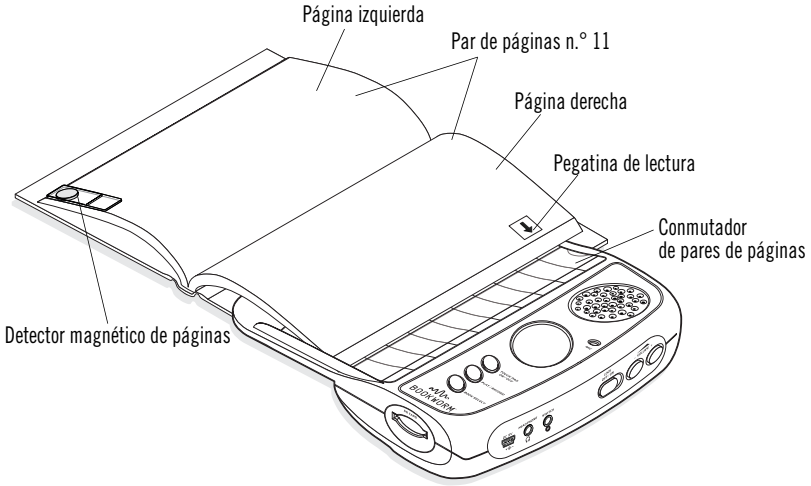
Español

Par de páginas
Un par de páginas se define como el conjunto de la página izquierda y derecha de un libro abierto. El primer grupo de pares de páginas consiste generalmente en las páginas 1 a 20. El segundo grupo de pares de páginas consiste generalmente en las páginas 21 a 40. La pantalla LCD le indicará si está grabando o "leyendo" el primer grupo de pares de páginas (1 a 10), o el segundo grupo de pares de páginas (11 a 21).

Detector magnético de páginas
Se debe colocar un imán en la esquina inferior izquierda del par de páginas número 11 de cada uno de los libros grabados. Al pasar la página, este detector le indica a la unidad BookWorm si el usuario está en los pares de las páginas 1 a 10 o en los pares de las páginas 11 a 21.

Pegatinas de lectura
Las pegatinas de lectura se dividen en dos grupos de colores diferentes que se corresponden con los colores de los conmutadores de pares de páginas.

Coloque las pegatinas de lectura en cada página derecha del libro abierto. Los estudiantes deberán pulsar el conmutador de pares de páginas situado a la derecha de las pegatinas de lectura.



Pantalla LCD

Pantalla monocromática en la que se muestra la información de la unidad. Información mostrada:

Modalidad de reproducción/grabación
Indica si la unidad BookWorm está en la modalidad de REPRODUCCIÓN o GRABACIÓN.

Selección de libros
Muestra el libro seleccionado actualmente (1 a 10).

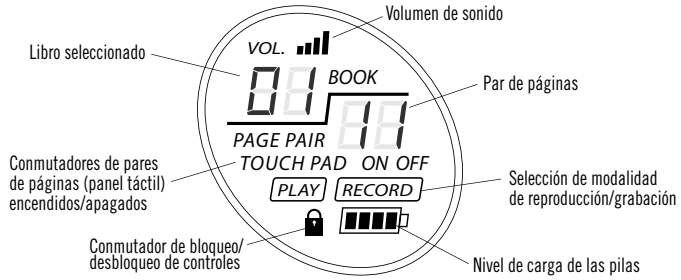
Par de páginas
Muestra el par de páginas actual.

Volumen
Indica el nivel de volumen actual. Cuantas menos barras haya, menor será el volumen; cuantas más barras haya, mayor será el volumen.

Nivel de carga de las pilas
Indica el nivel actual de carga de las pilas. Cuantas menos barras haya, menor será el nivel de carga de las pilas; cuantas más barras haya, mayor será el nivel de carga de las pilas.
Nota: El símbolo del nivel de carga de las pilas no aparecerá cuando se utilice un suministro eléctrico externo.

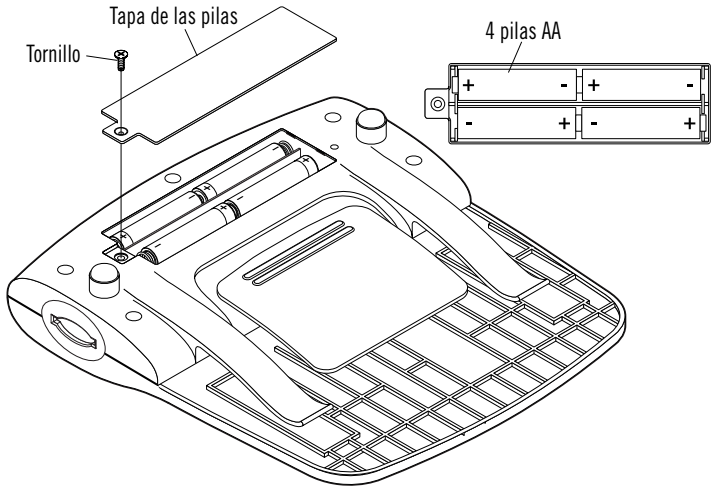
Bloqueo de controles
Indica si los botones de la unidad BookWorm están bloqueados o desbloqueados.

Activación del conmutador de pares de páginas (panel táctil)
Indica si los conmutadores de pares de páginas de la unidad BookWorm (panel táctil) están activados o desactivados.



Instalación de las pilas

1. Coloque la unidad BookWorm sobre una superficie plana y con el frente hacia abajo.
2. Abra la tapa del compartimento de las pilas desatornillando el pequeño tornillo de cabeza Phillips y a continuación levante la tapa.
3. Instale cuatro pilas AA tal y como se indica en la ilustración siguiente.
4. Cierre la tapa del compartimento de las pilas y vuelva a atornillar el tornillo de cabeza Phillips en su lugar.



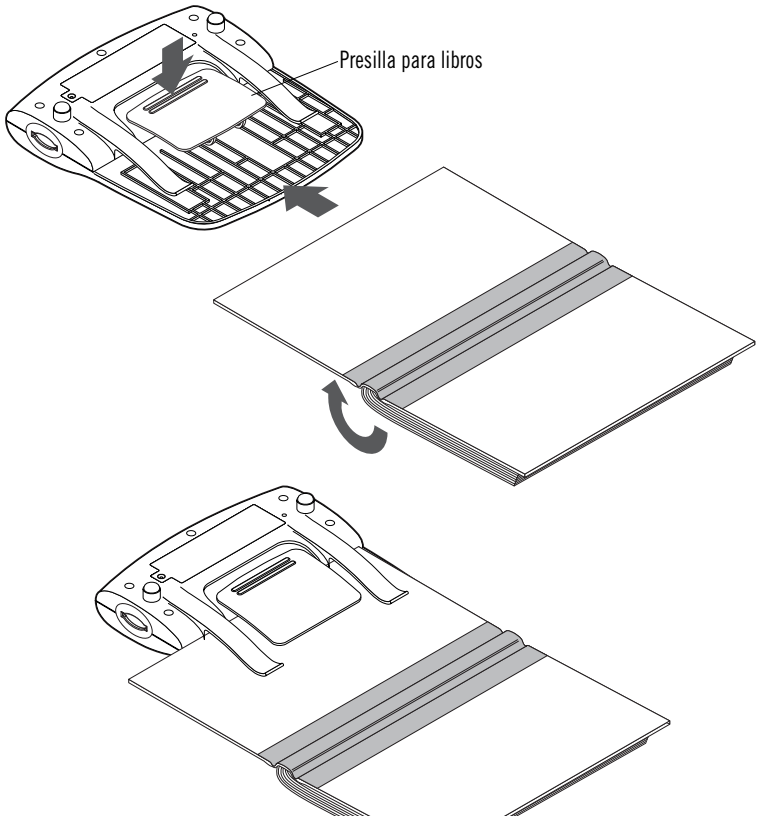
Aviso sobre las pilas

- No mezcle pilas viejas y nuevas, pilas recargables y no recargables, o pilas alcalinas y no alcalinas.
- Las pilas no recargables no deben ser recargadas.
- Las pilas gastadas deben sacarse del producto.
- Los terminales eléctricos no se deben poner en cortocircuito.
- Las pilas recargables deben sacarse del producto antes de ser recargadas.
- Las pilas recargables sólo deben recargarse bajo supervisión de un adulto.
- Las pilas han de insertarse en la unidad siguiendo el patrón de polaridad correcto.

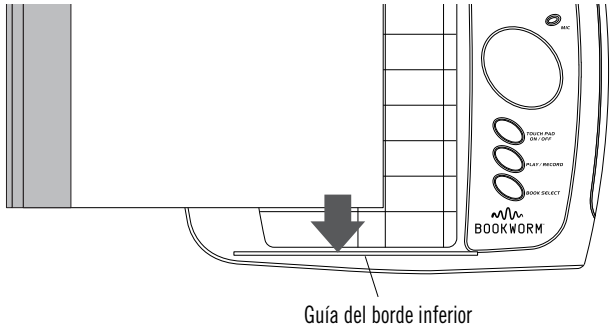
Adaptación de un libro

A. Acople el libro

1. Abra la contracubierta del libro seleccionado.
2. Sujete la unidad BookWorm por su parte trasera y oprima la presilla para libros (situada en la parte inferior de la unidad) hasta que la presilla quede completamente abierta.
3. Deslice la unidad BookWorm sobre la contracubierta del libro de forma que la contracubierta quede situada entre la superficie inferior plana y la presilla. Introduzca completamente el borde derecho de la contracubierta del libro seleccionado en la presilla hasta que sienta que haga contacto con el tope.

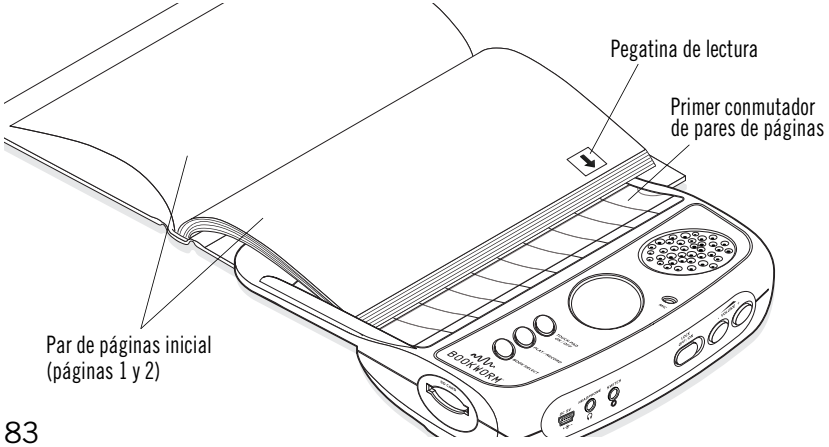


4. Dé la vuelta a la unidad BookWorm y cierre el libro pasando las páginas interiores sobre la superficie plana de la unidad BookWorm. Deslice la cubierta del libro hacia abajo hasta que el borde inferior de la cubierta del libro toque la guía del borde inferior de la unidad BookWorm.

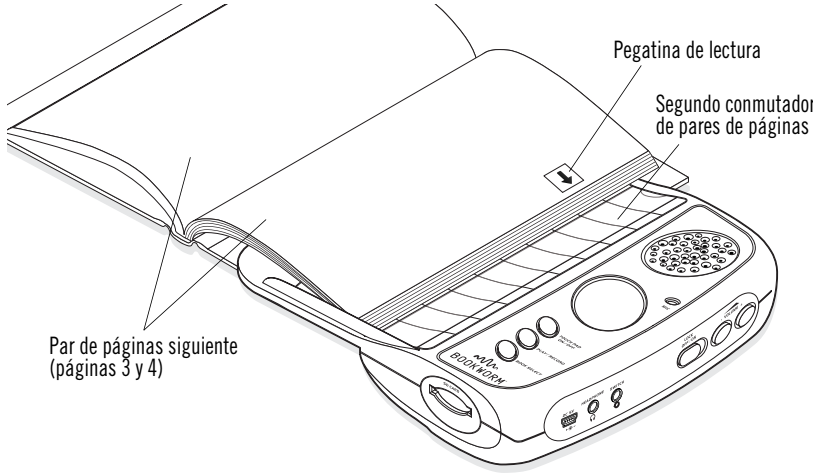


B. Coloque las pegatinas de lectura (Pares de páginas 1 a 10)

1. Abra el libro en el primer par de páginas que desee grabar. Comenzando por la parte superior del libro, coloque una pegatina de lectura en la página derecha del primer par de páginas, de forma que la pegatina quede alineada con el primer conmutador de pares de páginas (el primero comenzando por arriba).

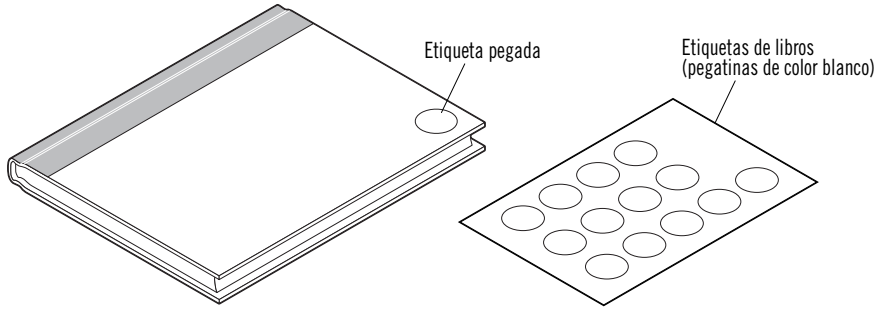


2. Pase la página para acceder al segundo grupo de pares de páginas. Coloque una pegatina de lectura en la página derecha, de forma que quede alineada con el segundo conmutador de pares de páginas, comenzando por arriba.



3. Continúe este proceso para los pares de páginas 3 a 10, colocando las pegatinas de lectura en la página derecha, junto al conmutador de pares de páginas correspondiente.

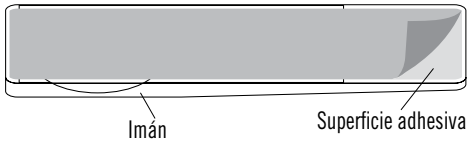
4. Añada una pegatina blanca a la cubierta del libro, con la información correspondiente a la tarjeta de memoria SD y el número del libro.

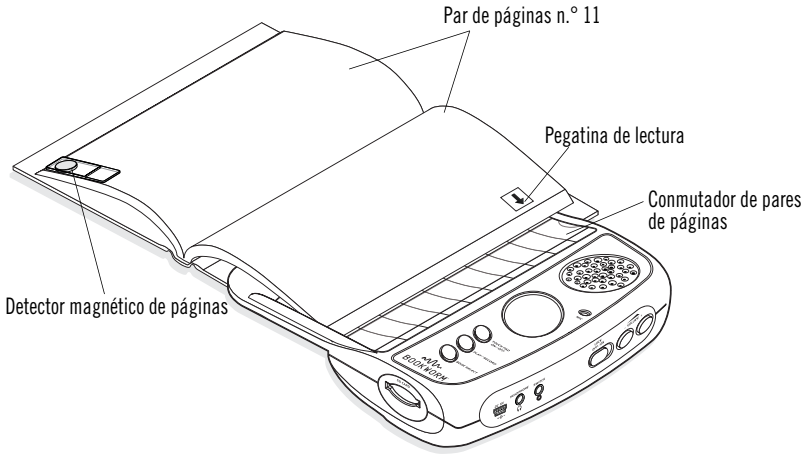


Si el libro no tiene más 10 pares de páginas, salte al paso **Etiquete el libro** (página 86). Si tiene más páginas, pase a la página 85.

C. Par de páginas n.° 11: Pegue el detector magnético de páginas y las pegatinas de lecturas restantes

1. ¡Importante! En el par de páginas n.° 11, pegue un detector magnético de páginas en la esquina inferior izquierda de la página izquierda, despegando el protector adhesivo del detector y pegándolo sobre la página. El detector magnético de páginas le "dice" a la unidad BookWorm si se encuentra en el primer grupo (1 a 10), o en el segundo grupo (11 a 20) de pares de páginas.



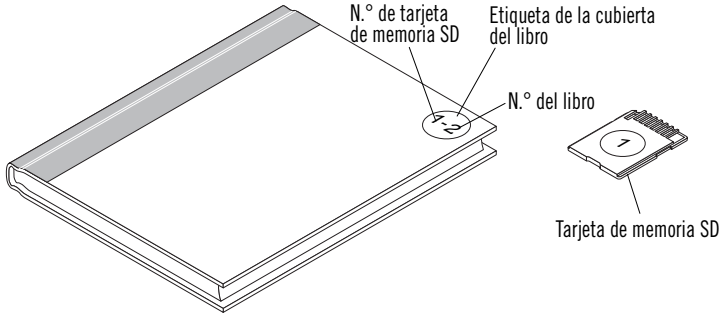


2. Coloque ahora una pegatina de lectura en la página derecha del segundo grupo de pares de páginas, de forma que quede alineada con el primer conmutador de pares de páginas (el primero empezando por arriba).

3. Continúe colocando una pegatina de lectura en cada una de las páginas derechas subsiguientes, de forma que queden alineadas con el conmutador de pares de páginas correspondiente, hasta que todas las páginas derechas del libro que desee grabar tengan una pegatina de lectura.

D. Etiquete el libro

Retire la tarjeta de memoria SD (presione y suéltela). Escriba el número de la tarjeta de memoria SD y el número del libro en la etiqueta de la cubierta del libro correspondiente (por ej. 1-2 para la tarjeta de memoria 1 y el libro 2). A continuación vuelva a insertar la tarjeta.

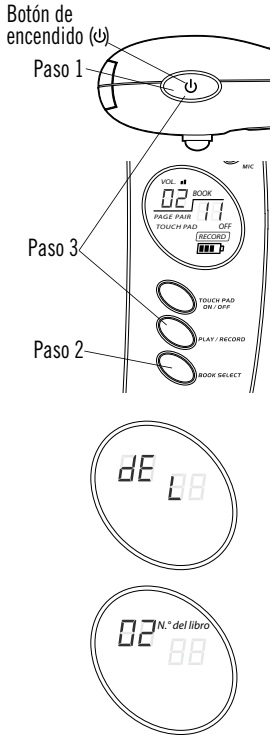


Grabación de un libro

A. Selección y borrado de un libro

Se debe borrar un número de libro antes de grabar un nuevo libro.

1. Pulse el botón de encendido ⏻ hasta que se encienda la pantalla.
2. Utilice el botón de selección de libros para seleccionar el número correspondiente al libro deseado.
3. Mantenga pulsado el botón de encendido (símbolo) y el botón de Reproducción/ Grabación durante 3 segundos.



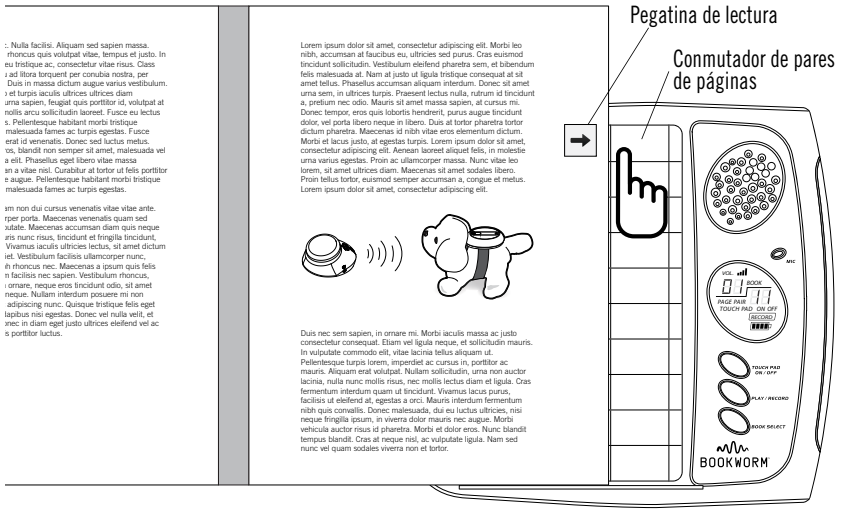
La pantalla mostrará la palabra "dEL" y el número correspondiente al libro que acaba de borrarse.

B. Ingrese la modalidad de grabación

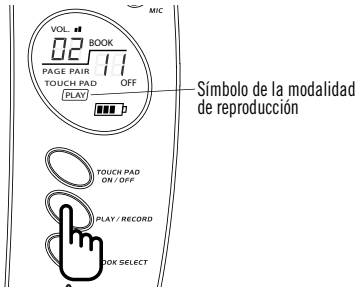
1. Pulse el botón de Reproducción/Grabación una vez. Esto cambiará la unidad a la modalidad RECORD (grabación).
2. Pulse el botón de selección de libros que se corresponda con el número de libro indicado en la etiqueta del libro. Se puede grabar un máximo de 10 libros en una tarjeta de memoria SD.

C. Grabación del libro

1. Abra el primer par de páginas que desee grabar.
2. Pulse el conmutador de pares de páginas que esté alineado con la pegatina de lectura que colocó en el par de páginas. La pantalla LCD mostrará el símbolo RECORD de forma intermitente. Cuando haya finalizado de grabar el par de páginas, vuelva a pulsar el conmutador de pares de páginas para finalizar la grabación.



3. Cuando haya finalizado de grabar el primer par de páginas, pase la página y repita el Paso 2 hasta que haya grabado todos los pares de páginas.
4. Pulse el botón de Reproducción/ Grabación para salir de la modalidad de GRABACIÓN. La pantalla mostrará el símbolo PLAY.

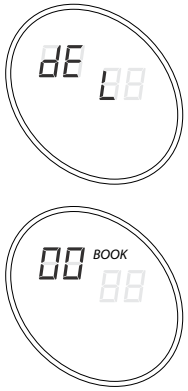


Recomendaciones de grabación

1. Puesto que lo más probable es que se graben dos páginas al mismo tiempo, es recomendable que haga una pausa en cada página.
2. Para lograr resultados óptimos, hable a una distancia aproximada de 25 cm (10") del micrófono y en un entorno sin ruidos.
3. El conector del conmutador no funciona mientras la unidad está en la modalidad de grabación.

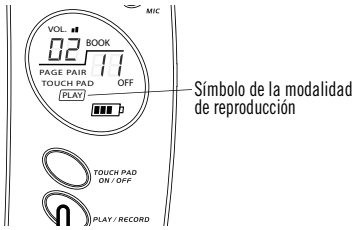
Borrado general

Para borrar todos los mensajes grabados y el contenido de la tarjeta de memoria SD, pulse primero el botón ⏻ y a continuación pulse el botón de Reproducción/Grabación, durante 10 segundos.
La pantalla LCD mostrará la palabra "dEL" y a continuación "00 book".
Así quedará borrada la tarjeta de memoria SD.

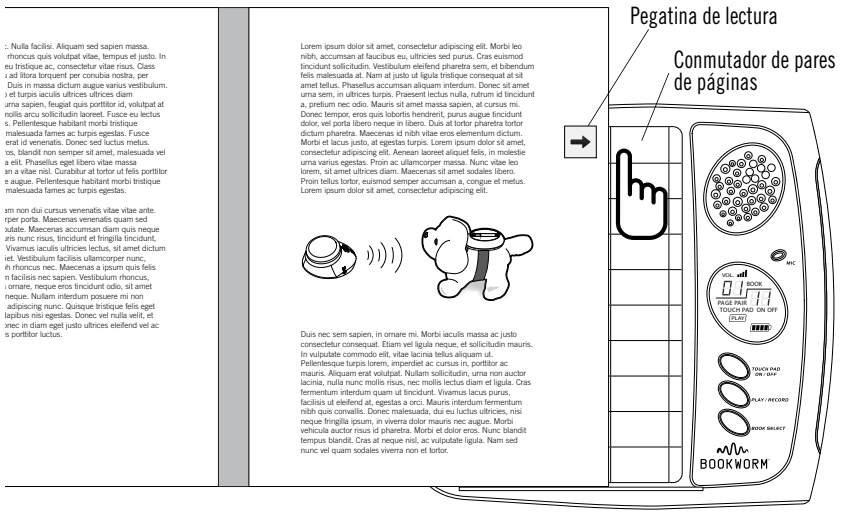


Reproducción: "Lectura" de un libro

1. Abra el primer par de páginas que desee "leer".
2. Verifique que la pantalla muestre la palabra PLAY. Si la pantalla LCD muestra el símbolo RECORD, pulse el botón de Reproducción/Grabación una vez.



3. Pulse el conmutador de pares de páginas que esté alineado con la pegatina de lectura. La unidad reproducirá el mensaje correspondiente a este par de páginas en particular. Cuando el mensaje haya concluido, pase al siguiente par de páginas. Pulse el conmutador de pares de páginas que esté alineado con la pegatina de lectura correspondiente. Repita este proceso para el resto del libro.



Nota: Si el par de páginas mostrado no es el correcto, realice un borrado del libro (página 89) y vuelva a realizar la grabación.

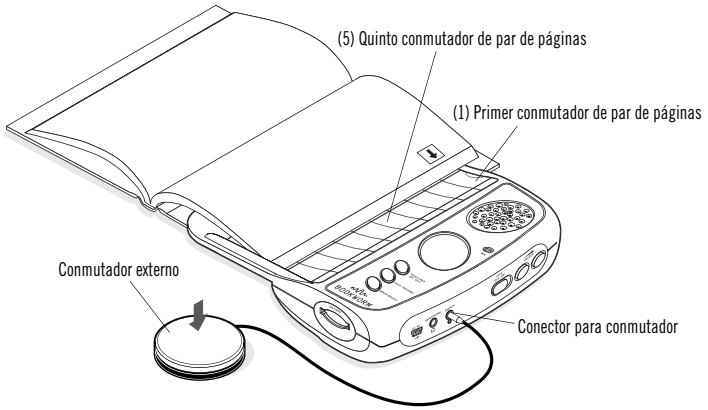
Uso de un conmutador externo

Enchufe un conmutador externo al conector de la parte lateral de la unidad. Pulse el conmutador externo para reproducir de forma consecutiva los pares de páginas.

Uso combinado de un conmutador externo y de los conmutadores de pares de páginas al mismo tiempo:

Ejemplo 1: Si se pulsa el conmutador del primer par de páginas, la unidad reproducirá el mensaje correspondiente al par de páginas n.° 1. Si se activa el conmutador externo, la unidad reproducirá el mensaje correspondiente al par de páginas n.° 2, y así sucesivamente.

Ejemplo 2: Si se pulsa el conmutador de pares de páginas n.° 5, la unidad reproducirá el mensaje n.° 5. Si se activa el conmutador externo, la unidad reproducirá el mensaje correspondiente al par de páginas n.° 6, y así sucesivamente.


(5) Quinto conmutador de par de páginas
(1) Primer conmutador de par de páginas
Conmutador externo
Conector para conmutador

Recomendaciones de reproducción

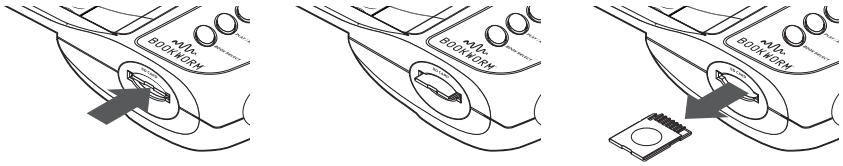
1. Asegúrese de ajustar el volumen si no oye un mensaje.
2. Los mensajes que están siendo reproducidos/“leídos” sólo pueden interrumpirse pulsando el botón de Reproducción/Grabación.
3. Al utilizar un conmutador externo, los pares de páginas se reproducirán de forma secuencial, siempre pasando de cada par de páginas al siguiente. Si la persona que activa el conmutador y la persona que pasa las páginas pierden la sincronización, pulse el conmutador de pares de páginas correspondiente al par de páginas anterior al que desea leer.

Español

Cambio de los módulos de memoria

Para extraer la tarjeta de memoria SD

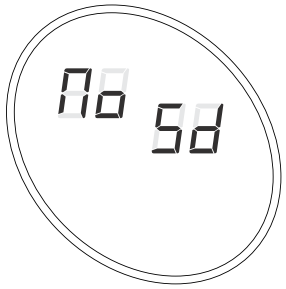
1. Pulse la parte delantera de la tarjeta de memoria SD con la presión suficiente para moverla hacia delante, y a continuación suéltela.
2. La tarjeta de mesmoria SD saldrá 6 mm (1/4") de la ranura para tarjetas de memoria.
3. Tire de la tarjeta de memoria SD para sacarla de su ranura.



Para insertar la tarjeta de memoria SD

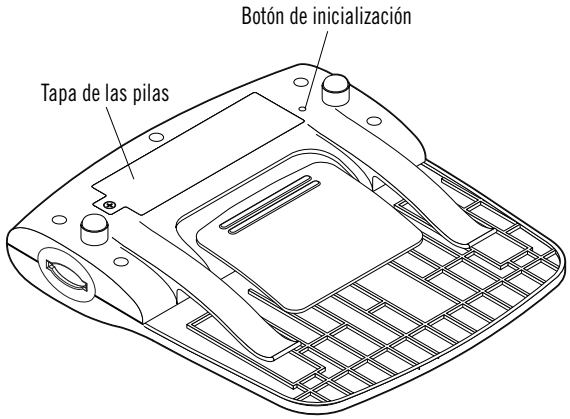
4. Inserte la tarjeta de memoria SD en la ranura para tarjetas de memoria SD hasta que note que ofrece resistencia.
5. Empuje la parte delantera de la tarjeta de memoria SD en el interior de la ranura hasta que oiga un clic. La tarjeta de memoria SD ha sido instalada.

Si no hay ninguna tarjeta de memoria SD instalada o si la tarjeta de memoria está instalada incorrectamente, la pantalla mostrará el mensaje "No Sd."



Inicialización del BookWorm

Si los controles y los botones de encendido no responden, pulse el botón azul de inicialización situado junto a la tapa de las pilas.



En ambientes con descargas electrostáticas, el BookWorm puede fallar. Pulse el botón de inicialización para inicializar el BookWorm.

Conector de alimentación

El BookWorm acepta suministro eléctrico a través de un conector USB Mini (no incluido).

- El BookWorm solo debe usarse con los dispositivos de suministro eléctrico recomendados.
- El dispositivo de suministro eléctrico no es un juguete.
- El dispositivo de suministro eléctrico utilizado con el BookWorm ha de ser examinado periódicamente para detectar daños en el cable, enchufe, caja y demás piezas. Si hay daños, no lo use hasta que haya sido reparado o reemplazado.

Garantía y servicio técnico

AbleNet ofrece una “garantía limitada de dos años”. Esta garantía cubre contra defectos de materiales y fabricación durante dos años completos a partir de la fecha de compra. La garantía limitada no es transferible y sólo se ofrece al primer cliente que compre el producto. Los accesorios están cubiertos por una garantía de 90 días. Para obtener información detallada sobre la garantía visite www.ablenetinc.com.

ABLENET NO TIENE CONTROL SOBRE LAS CONDICIONES EN LAS QUE SE UTILIZA ESTE PRODUCTO. POR CONSIGUIENTE, ABLENET NIEGA TODAS LAS GARANTÍAS NO MENCIONADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO, TANTO EXPRESAS COMO IMPLÍCITAS, CON RESPECTO AL BOOKWORM, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. ABLENET NO SE HACE RESPONSABLE ANTE NINGUNA PERSONA O ENTIDAD DE LOS GASTOS MÉDICOS NI DE NINGÚN DAÑO DIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE CAUSADO POR CUALQUIER USO, DEFECTO, FALLA O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO, YA SEA EN VIRTUD DE UNA GARANTÍA, CONTRATO, ACUERDO EXTRACONTRACTUAL O DE OTRO MODO. LA ÚNICA SOLUCIÓN PARA CUALQUIER DEFECTO, FALLA O FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO DEL PRODUCTO ES EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO. NINGUNA PERSONA TIENE AUTORIDAD PARA COMPROMETER A ABLENET A NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA CON RESPECTO AL BOOKWORM. LAS REPARACIONES O MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS ANULARÁN LA GARANTÍA.

Las exclusiones y limitaciones especificadas anteriormente no tienen la intención, y no deben ser interpretadas en forma que contravengan las disposiciones imperativas del derecho aplicable. Si alguna parte o término de esta Exclusión de garantía es considerada ilegal, inaplicable o en conflicto con la ley aplicable por un tribunal de jurisdicción competente, la validez de las porciones restantes de esta Exclusión de garantía no se verá afectada, y todos los derechos y obligaciones se interpretarán y aplicarán como si esta Garantía limitada no contuviera la parte o el término considerado inválido. Si tiene algún problema con su sistema, póngase en contacto con el servicio técnico de AbleNet.

Autorización de devolución de material (RMA)

No se permite devolver directamente ningún producto a AbleNet sin haberse puesto en contacto previamente con AbleNet llamando al 1 (800) 322-0956 o a través de su página web en www.ablenetinc.com, para obtener un número de autorización de devolución de material (“RMA”) e instrucciones en cuanto al envío.

Servicio técnico o más información sobre los productos y servicios de AbleNet

AbleNet, Inc.
Minneapolis/St. Paul, MN
800-322-0956 (Estados Unidos y Canadá)
Internet: www.ablenetinc.com